工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部 七七七六〇七；採訪部 七六二一九二；營業部 七七三二〇七；社長室 七六四八五四；中區辦事處 二二一六〇、二式一二三八、二五四九五
電報掛號 二〇七五；郵政信箱 六十二號
每份港幣壹毫
今日出紙三大張（外埠版精編壹大張）
新聞紙第壹叁八九九號

本報1964年上半年在港平均每日淨銷數 五三、九二六
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

配合印尼侵擾大馬

馬泰邊境共黨又圖蠢動

拉曼曾秘密赴泰商討預防措施

【吉隆坡二十三日美聯社電】大馬總理拉曼於星期六日稱，緊隨印尼由海路入侵大馬南部海岸地區後，大馬政府現又準備應付共黨游擊隊在大馬北部騷擾。

拉曼告訴記者稱：預料出沒於大馬與泰國接壤邊境之共黨游擊隊，可能趁印尼人在大馬柔佛邦西南海岸登陸後，而竄出彼等藏匿之叢林地帶。

拉曼透露：大馬副總理兼國防部長拉薩，曾於星期五日前往泰國宋卡避暑勝地作秘密旅行，與泰國高級官員討論聯合保安措施。

拉薩於星期六日返抵此間，惟記者未能立即 [illegible]

有少數華裔及巫裔之大馬人民在內。游擊隊係在蘇門答臘海岸外一個島嶼上受訓者，該島隔馬六甲海峽，與柔佛邦南部遙遙相對。

登陸之恐怖分子估計數目，經已直線增加。軍方人士稱：大約有五十名經被擊斃或被俘，而另有二十名或更多之恐怖分子，則仍在距新加坡非遠之沿海叢林中。

【馬來西亞柔佛邦笨珍廿二日合衆國際社電】被指爲印尼恐怖分子之十八名男子，今日解往法院，所控之罪名乃可能判處死刑者。該十八人中 [illegible]

登陸大馬印尼游擊隊大部份爲正規軍

已有五十人被俘或被擊斃

首批俘虜十八名昨解法庭

【吉隆坡廿二日合衆國際社電】大馬官方今日 [illegible] 爲印尼正規軍。[illegible]

佛教領袖與阮慶密談

要求停止迫害佛教

【西貢廿二日合衆國際社電】南越佛教領袖曾與強人阮慶將軍秘密談判，並正起草一份正式要求，請阮氏停止「迫害」佛教徒。佛教世俗事務會會長丹照告合衆國際社稱：「吾人之立場現已更爲強硬」。丹照亦爲前佛教各派委員會之主席，該委員會即爲發動去年成功之反吳廷琰政權運動者。佛教人士預料：佛教徒對政府之下一步 [illegible]

南越人對美不滿

指摘美大使泰勒扶掖吳廷琰殘餘

【西貢廿二日美聯社電】此間北部四百哩順化與其他城市之佛寺，擠滿人羣。在佛寺內，女學生散發傳單，指摘獨裁政權，並要求除去目前在政府之吳廷琰殘餘分子。一位署名之僧人謂：「吾人並非反對阮氏其人，吾人祇反對其政策。」學生領袖最近公開指摘美國，謂美國干涉南越內政，並支持獨裁之政府政策。[illegible]

阮慶昨會見學生領袖

允修改臨時憲法

順化學生五千人昨遊行示威

【西貢廿二日路透社電】阮慶總統於今日與學生領袖會晤數小時，以討論彼等對政策及新憲法所提出之 [illegible]

【西貢廿二日美聯社電】距西貢以北四百哩順化之學生領袖，於星期六日晨率領一隊大約有二千人之喧嚷示威羣衆，在各街道遊行，發表演說，並手持旗幟，要求阮慶政府辭職。學生在露台上發表演說謂：「此只爲鬥爭之開 [illegible]

詹森擬採折衷辦法避免民主黨大會發生民權法鬥爭

【新澤西州大西洋市廿二日美聯社電】在詹森總統之指導下，民主黨人星期六擬進行折衷足以使星期一開幕之黨大會，避免發生戰鬥的民權鬥爭。[illegible]

金馬對岸共炮估計七百餘門

【台北廿二日合衆國際社電】當此金門島砲戰六週年紀念之前夕，台灣海峽旁之中共似比中華民國人士更爲緊張。[illegible] 廈門沿岸，仍有七百八十門大砲，及約四十三萬部隊。

西德共黨應蘇邀請參加大會

【莫斯科二十二日法新社電】俄共喉舌「真理報」今日稱：西德共產黨經已接受蘇聯之邀請，參加十二月十五日之籌備會議 [illegible]

泰勒大使月底抵華府

【華盛頓廿二日合衆國際社電】美國務院昨日稱：美國駐南越大使泰勒將軍，定於八月卅日返華盛頓，並「以處理一些個人事務」，爲時三日。[illegible] 泰勒夫人自其丈夫於七月間往西貢後，一直留在華盛頓。

鳴謝黃炎生中醫師

小兒十二歲於數年前左手曾 [illegible] 須割去患手始有復原希望 [illegible]

鳴謝人 何熾才

戒烟

本院港九首創專門戒烟已十餘年，日吸白麵10元無效病者保証10至15天斷癮，絕無痛苦，貧者可來院申請由教會補助，地址九龍城侯王廟街36至44號三至五樓，樓下 [illegible] 仁愛戒烟院啓 電話 [illegible]

港九最新型一價百貨商店

瑞興百貨有限公司

法國最新出品

蒸氣美容減肥機

半身型

特價每套 二佰七十五元

全身型

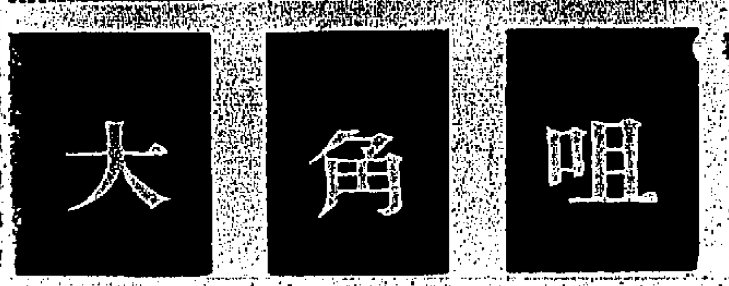
特價每套 三佰九十五元

法國蒸氣美容減肥機新式型，出國法用採用耐電儉，使簡法用經神治可，機肥減容美氣蒸之品肥減之宜適作能並症等眠失弱衰功效宏大，請即採用。

首批早已售罄

新貨源源運到

請駕臨九龍新公司參觀



位角大福街安惠街交界大角咀道九龍大角

到便鐘分三行步頭碼步水深

最後一座 九折

使用任從多少金定

短長期分

自定客額

邊單戶戶

有廁房房

999年期

$15,300

每呎售四十餘元

大昌建築有限公司

電話：三〇一六五・三〇五〇二

地盤電話：八一三八九八

香港畢打街中建大廈十八樓一七〇一室

中共圖奪外蒙豐富資源 可能與蘇俄發生戰爭

屆時料美將與蘇俄聯合對付中共

【舊金山廿二日合衆國際社電】據數名獲准訪問外蒙古之美國人之一指出：如因外蒙而發生戰爭，美國與蘇聯可能携手對中共作戰。施徒於星期五在「國民協會」致詞時稱，外蒙爲「中共之飢餓而且誘惑性之獎品」。渠謂：「中共現正感受人口壓力，飢餓，天旱與資源有限之苦，而外蒙地廣人稀，牲畜、水益、農地、鑛地、鑛物與油田供富饒；因此，中共可能攫奪外蒙。」施徒表示：渠相信此舉將使中俄共關係終於破裂。「中俄共可能因分裂而在外蒙首次動武，結果可能發生一連串之調兵行動，與互相結盟，導致第三次世界大戰。」施徒謂：「倘如此，美國將與蘇聯站在同一戰綫，正如第二次世界大戰一樣。」施徒乃美國檢定會計師協會上屆會長，渠將率領美國代表團與蘇聯商談會計學上之交換。

國際糖價銳跌影響 古巴經濟陷危機 已停止對外貿易

【華盛頓廿一日法新社電】此間美國國務院人士今日稱：古巴已因財政困難而決定停止向海外採購貨物。古巴係於世界糖價及其本國之糖產量下跌後，作此決定。

食糖乃古巴之主要外滙來源，國務院人士謂：古巴已減少其輸入額一個時期，古巴流亡份子情報處謂：古巴國家銀行，自七月一日即頒令停止輸入貨物。該處稱：即古巴政府報紙亦曾報導一九六二年至一九六四年前半年間，古巴之外國債務，增加七億三千三百萬美元。該情報處並謂：本世紀上，古巴之外債總共二十五億美元，其中欠蘇聯十五億，捷克四億三千萬，波蘭二億五千萬，羅馬尼亞八千五百萬，匈牙利七千萬，及西方國家一億六千五百萬元。

民主黨佛羅里達州參議員史馬特斯，星期四指出：古巴經濟局勢極爲嚴重。並預言，倘若美國繼續施行經濟封鎖，其盟邦在西半球保持反共態度，則「古巴將於一年內獲得解放」。

海地支持叛軍 襲擊多國邊境

【多明尼加首都聖多明哥廿二日法新社電】正襲擊多明尼加一處邊境哨站時，被俘之十二名多明尼加叛徒，其中一名，於星期五晚被引述其首稱：他們一班人，係從海地總統杜華里爾方面獲得命令及武器。多明尼加當局謂：該名喚阿烏之判徒告訴彼等稱：十二名叛徒奉命襲擊獨立省之阿瓜菲特哨站，在一隊海地陸軍巡邏隊掩護下，摧毀該哨站，並繼續守亞。

菲共發動宣傳 破壞土改計劃

【馬尼剌二十二日法新社電】據「馬尼剌晚報」今日稱：菲共「胡克黨」，經已發動一項宣傳運動，旨在「破壞」菲政府之土地改革計劃。

陶格里亞蒂死後 義共多人 爭奪領袖

義共羅馬支部被炸

【羅馬廿一日法新社電】接近義大利共黨人士今日稱：最有資格以繼承黨記長陶格里亞蒂的人士，無疑地是陶氏最低限度暫時是陶氏的副手六十四歲的郎哥。今日陶氏逝世時，郎哥[illegible]患病之後，立即偕陶氏私人醫生飛往蘇聯。自一九四四年以來，郎氏即爲陶氏的左右手。一九四八年陶氏遇刺受傷及一九五〇年陶氏因汽車失事，腦部須施手不能視事，郎即任臨時黨領袖。陶氏素以中和分子或最低限度是黨中中和分子見稱，郎氏雖與陶氏有密切關係，但凡原爲史達林派，向以擁護強硬路線著稱。

義共其他主要人士，其中之一且將於下屆共黨大會後會任領袖的是：三十五年前經已入黨的亞曼多拉，年五十七歲。一九三九年入黨五十三歲的巴傑達，一九四〇年入黨四十九歲的英格拉奧。後兩人因曾隸屬法西斯大學的圈[illegible]

東京大部份屋主 拒絕招待世運遊客 政府官員大感煩惱

【東京二十二日合衆國際社電】「每日新聞」今日稱：一大批日本屋主，因鑑於東京各酒店房間不足，什建議願在十月東京世運會期內，接待遊客居住者，現已表示取消此議。該報並謂：此事使東京都政府官員極感狼狽。

於二月截止日期時，共有屋主五百八十六人，願供應房間，計共可容納一千零三十九名遊客。惟至星期四日則共中有二百四十戶來函取消。

昏迷八個月未醒 鄒梅專機運返台北 入榮民總醫院療治

【台北廿二日中央社】在非洲多哥因車禍受重傷的中國農業專家鄒梅，今日上午飛回台北，由救護車送到台北近郊的榮民總醫院，繼續採治。他飛到台北時，行政院長嚴家淦、經濟部長楊繼曾、外交部長沈昌煥、次長朱撫松，和即將去南越担任中華民國技術團長的金陽鎬等，都在機場歡迎。當鄒梅由醫護人員抬下飛機時，他的媽媽和他的兒子，以及歡迎的人羣，圍擁着他的担架床，他的兒子一直的叫着「爸爸」、「爸爸」，他的友好們喊着「阿梅」、「阿梅」，鄒梅祇能張開眼睛望一望大家，再沒有別的表示。鄒梅於去年十二月一日，在西非多哥因車禍受重傷，送往西班牙馬德里美軍空軍醫院治療，至今已八個多月，傷勢略見好轉，神志仍未清醒。

三天前美機襲川壙 寮共揚言擊落三架

【巴黎廿二日法新社電】河內電台本日播出：寮國共黨最高司令部宣佈謂：寮共在八月十八日與十九日間曾擊落三架美國飛機。該等飛機曾侵入「解放區」之川壙。從八月十三日至十九日，寮共在川壙總共擊落五架飛機，另有六架被擊傷。

圖爲巴黎時裝設計師卡斯蒂洛所設計之一套秋冬時裝。其褲子爲黑色帶花格成，配以黑色天鵝絨窄身上衣。（美聯社）

詹森物色 競選彩伴

【華盛頓廿二日美聯社電】詹森總統定於星期六與三十四名民主黨州長[illegible]會談，並可能利用彼等作爲選擇副總統競選夥伴之最後探討。白宮新聞官李第宣稱：詹森總統[illegible]向州長[illegible]之選擇時稱：「除詹外，余未聞有此可能。」

傳古巴游擊隊 與政府軍激戰

【佛羅里達州、邁亞密廿二日美聯社電】此間一個古巴流亡組織於星期六日稱：反加斯特羅游擊隊，正在古巴中南部崎嶇之艾斯甘比里山激戰中。「自由哨兵」之發言人謂：在七月十二日兩次戰鬥中，有一次一隊游擊隊曾擊斃十二名加斯特羅民兵，並擊傷其餘多人。他並稱：在另一次戰鬥中，政府軍包圍另一隊游擊隊，並擊斃三位弟兄，而八名加斯特羅民兵在該役中被擊斃。對於該項消息，現非獲得証實。該發言人又謂：該項情報係來自古巴境內之地下工作人士者。

德共分子謂 共黨字彙中 找不到愛字

【柏林二十二日合衆國際社電】東德共黨分子於星期五日默然承認，在彼等之字彙中，共黨允許了一個「愛」字。一部共分八冊之百科全書，被共黨盛讚爲「第一部德國社會主義百科全書」者，竟無有關「愛」字一條。

日火車相撞 傷五十四人

【東京廿二日路透社電】東京都警視廳稱：今日當一列電動火車與一列載貨火車在日本西部福井縣相撞後，有五十四人受傷，其中七人傷勢嚴重。警視廳稱：該列載貨火車在上斜坡時向後滑下，及至搭行半途，司機始能將車停止，而該載有乘客一百八十人之火車，則向該列貨車之後急速衝去。

越南院長指楊文明 趨向於中立化

【西貢廿二日美聯社電】學生代表詢問南越總統阮慶，爲何將楊文明由政府[illegible]，阮氏答稱：楊氏執政期間，使政府逐漸倒向中立，國家財政情況每況愈下。

正視中共在非洲 積極訓練叛亂者

美參議員邱池提警告

【華盛頓廿一日中央社專電】美國參議員邱池，要求大家注意中共正積極在訓練非洲的叛亂份子。

一位印度記者發問非洲內羅畢「在坦干伊喀」的報導說：共匪加迪休及路索沙等地的，他們大都持有外交護照。」

印度記者佛拉，七月十四日的報導刊於印度時報上，他說：他的消息來自「有資格人士」。他說：「在過去十八個月當中，已有大約兩百五十名非洲人（屬於不同的國家，而以達爾斯薩拉姆爲集中地）分成十至十五人的小組，赴中共接受軍事訓練，中共份子們訪問達爾斯薩拉姆[illegible]

共匪份子們不斷參加在達爾斯薩拉姆與其他地方的大集會，舉行所謂商展，以及派遣雜技團等，宣傳圖畫，[illegible]一個印度人的佛拉，注意到共匪在這些商展中所陳列的東西，與印度在傳統上售的貨物，作激烈的競爭。

佛拉報導說：「中共正在拆命作宣傳活動，在達爾斯薩拉姆幾乎每天上映中共拍攝的影片。「新華社」駐達城的工作人員，一年以增加了一倍，其中一個名叫高梨（譯音）的記者，於四年前因從事反印度的活動，而被印度驅逐出境。」據佛拉報導稱：共匪在去年曾購買了價值三百萬鎊的貨物，成爲坦干伊喀的最大的買主。」

邱池參議員於昨天提到佛拉的報導，並要求將它列入國會紀錄。

社論

論中共鼓吹的「革命接班人」

最近中共正鼓吹並且可能推動一項政治運動，叫做培養「革命接班人」。中共把他們的一切政治活動泛稱「革命」，也把所有「光榮」都歸於「毛澤東思想」。因此他們所說的「革命」和「接班」，也就等於要在大陸青年羣中，來一個「學習毛澤東」運動。中共此舉顯然有它的政治作用，我們且得在此略予分析：

第一、最近中共假借紀念「八一建軍節」，要共軍中幹部發揮「井岡山精神」，這除表示中共統治階層思有嚴重的「失敗主義」心理外，還有一點意義，就是以毛澤東爲首的「奥安門人物」，他們都感覺日暮途窮，自傷衰老，故不能不反覆提起「井岡山」，以掩飾其「無能爲也」的發處。因爲毛澤東、朱德等號稱井岡山之日，大抵他祇是三十歲左右的青年人，而現在均年逾七十，去日苦多，想想井岡山當年，能不興無「歲月不饒人」之感。因此他們爲了要宗也曾存識一個「英雄色彩」的階段，便唯有藉此向「少壯派」宣傳，暗示他們未經艱苦鬥爭，還得虛心學習。「學習」甚麼？表面說法是「井岡山精神」，實際那是「毛澤東思想」，傳對毛澤東的「感恩圖報」，多少加以「粉飾」作用。但是，中共的統治階層分子們明白，祇是要那些「少壯派」向毛澤東「學習」，是不會有多大實際效果的，因此他們便不能不提出培養「革命接班人」的口號，好讓那些年青幹部產生一種幻想，認爲祇要他們繼續死捧毛澤東，就有機會成爲「接班人」。從心理上分析，毛澤東等這種作法，正是「鳥之將死，其鳴也哀；人之將死，其言也善」，培養「革命接班人」是中共統治階層存心籠絡下級的「遺言」，他們這種「苦衷」，是有點不足爲外人道的。

第二、毛澤東等偏起草莽，雖然一朝得意而不離「土包子」意識，故自中共竊據大陸後，所謂「長征幹部」無不成爲特權階級，於是昔日打家刼舍的十大武人，俱一躍而被封爲「元帥」，而儒士周恩來之流，亦享盡富貴尊榮，儼然天之驕子。可是那些後期入夥的共幹，却無不屈居界下，雖仰承「老八路」鼻息。在那些「老八路」眼中，他們儘管稚弱無文，但却擁有一種至高無上的權威，就是動輒訓斥後進：「江山是老子打來的！」由於這種新舊不和，上下脫節，無形之中已使中共分爲兩個體系，形成一種嚴重矛盾，下級反對上級，少壯不滿老成，正與毛澤東等的久居要津，成爲一個牢不可解的「死結」。中共高層爲了和緩下層這種普遍存在的反感，所以他們便不能不要鼓吹培養「革命接班人」，作爲消除下級不滿情緒的手段，雖然這是一種「口惠」的宣傳，但總有聊勝於無，中共高層是無暇計及這種宣傳是否是現實的。

第三、在毛澤東反對克魯晓夫的殊死鬥爭中，其形勢愈來愈見不利，處境愈來愈見惡劣，如果沒有特殊變化，則在莫斯科共黨國際會議召開之日，亦即是毛澤東被宣佈受驅逐之時。這一環境的來臨，對毛澤東的政治生命是嚴重的致命傷，不管毛澤東有何打算或如何掙扎，俱不能挽救其孤立地位和相因而至的種種打擊。而且，當毛澤東一旦被莫斯科斥逐之後，也難保中共內部沒有高（崗）、饒（漱石）、彭（德懷）、黃（克誠）的餘孽，乘機發難，號召一切反毛分子，提出清算。站在這個危機四伏的關頭，毛澤東可憂之事不止一端，而以「變生肘腋」最爲可怕，而毛澤東的失勢或倒台，亦可能爲他們這一系統治階層的完結。因此他們「未雨綢繆」，便不能不要及早提出「革命接班人」口號，藉此維繫內部人心，寄「防患未然」的希望於萬一。

由前所說，則所謂培養「革命接班人」也者，是中共內部危機的反映，也是毛澤東等自感衰老和恐懼「不得善終」的心理表現。可是無情的事實指出，中共發出這種口號不管是否太遲，都必白費心機，無補於事。因爲今日中共的一切年青幹部，不僅早有「離心」，而且一有機會，就難公開反抗，亦所不惜。譬如趙福和嚴濟平之流，他們都是受過中共長期教育和嚴格訓練，然後派到國外的官員，但他們今天都已成爲中共的「叛徒」，並不因爲自己年青，就存有甚麼「接班」的幻想。趙、嚴的行爲表現已經如此，即其他地位機會俱比他們不如的共幹，又怎會因中共的一紙虛文，便改變了他的意志呢？毛澤東的政治手法儘管狡猾，但老狐狸始終收藏不了尾巴，這是到底也非現形不可的。

「八二三」砲戰後迄今 中共轟金門馬祖 總計八十六萬發

【台北廿二日中央社】福建沿岸的匪砲廿一日向金門和馬祖射擊七十一發。國防部新聞局說，廿一日下午六時四十五分到晚間九時十分，大嶝和小嶝匪砲向金門島發射五十五發，同日下午六時五十五分到六時十五分，黃岐匪砲向馬祖島發射十六發。根據國防部的統計，從民國四十七年「八二三」砲戰到今年八月廿一日，福建沿岸匪砲，共計向金門和馬祖射擊八十六萬九千八百八十三發，其中向金門射擊八十五萬四千三百七十發，向馬祖射擊五千五百一十三發。從今年一月一日到八月廿一日，匪砲共計向金門和馬祖射擊五千五百廿七發，其中向金門射擊四千七百七十一發，向馬祖射擊七百五十六發。

台北下月 發行公債

【台北廿二日法新社電】中華民國政府將於下月發行四百萬元台幣之公債，作爲一九六五年發行十二億元台幣公債之一部份。該等公債年息一分一厘，四年後償還。政府去年曾發行價值八億元台幣之短期公債，三年後償還。

台十五家銀行 貸款無法收回

【台北廿二日法新社電】據一份本日送往監察院之報告，十五間政府銀行與金融機構，被指摘曾貸出二千七百五十萬美元，未能收回，成爲梏賬，以致政府蒙受損失。該等貸款乃於一九五八年至一九六二年間，對該等銀行之顧客借出者，該等梏賬已列爲政府之永久損失。監察院一個四人小組，對此事調查十六個月後，經向政府提出秘密報告。

颱風嘉菲 襲日南部 造成水災

【東京二十二日美聯社電】颱風「嘉菲」於星期六掠過日本南部衝突小島後，釀成水災，約有一千七百戶被淹。

蘇卡諾侈言 助錫漢諾克

【東埔寨，暹粒廿一日法新社電】東埔寨國家元首錫漢諾克，在印尼作一週官式訪問後，於本日飛返此間宣稱：印尼總統蘇卡諾曾答應萬一東埔寨受到侵略則將對東埔寨，予以充份及立即之支持。

美共和黨內 黑人領袖 商加強地位

【費城廿二日美聯社電】共和黨黑人領袖，星期六聚集此間，準備參加旨在加強共和黨政治中黑人地位的兩日非正式會議。雖然此項會議將有若干出席上月共和黨全國大會之不滿代表參加，但黑人領袖一發言人稱：彼等並無與本黨分裂之意向。

圖中左起：蘇佛瑪、蘇凡諾旺及邦烏姆。

寮王贊同 三派領袖 在法開會

【永珍廿一日法新社電】寮王華當，本日歡迎定下週在巴黎開始舉行之寮國三派會議，并表示其對巴黎會議不在寮國領土內舉行，表示惋惜。寮王并請求該大使向法國總統戴高樂及法國政府[illegible]示希望該會議將舖平對解決寮國問題之道路。寮王於本日在與巴剛邦與法國大使穆勒所舉行之會談中，表示其對巴黎會議之意見。該會議定於下星期一開始舉行。

張群訪南韓議長 漢城市長贈金匙

【漢城二十二日合衆國際社電】中華民國總統府秘書長張群，今日訪問南韓國會議長李孝祥及漢城市長尹致暎。「朝鮮日報」稱：「由於具有影響力之「國際情勢之變動，使中、韓兩國有合作新氣氛之必要，故張氏之訪問，意義甚爲重大。」該報並謂：中、韓兩國乃對中共挑戰行動最爲關切之國家。漢城市長曾將該市之金鑰匙贈與張群。

中國難民手工業促進會啓事

本會電話自八月廿二日起改爲六三五〇九三及六三三四〇八二 敬希注意爲幸

警務處佈告

㈠茲特通告：每逢週末及公衆假期，新界大埔道來往車輛，預料定必增加，各駕車人士，希盡可能避免道路上擠塞。

㈡另一捷徑往新界——由雙程行車之青山道，經荃錦公路，再由第一公路林錦公路或第二公路往大埔或粉嶺。

此佈 警務處處長 伊輔

九龍九龍城西頭村竹娘街13號 聯合塑膠廠承退股份啓事

退股人黃錫增住九龍炮仗街十八號二樓願將其本人佔有上述之塑膠廠股份以及其對該號生意之應有權益連同招牌鋪底等全部退讓與承股人石永鈞、鍾獻聲、黃禮科承受各界如對該聯合塑膠廠有任何賬項或轇轕是由本人經手而手續未清者請於一九六四年九月二十日前向該退股人或承股人等清理以後則與退股人無關至於該號生意將來盈虧損益亦概與退股人無涉特刊此啓事聲明

退股人：黃錫增 住九龍炮仗街十八號二樓

承股人：石永鈞 黃禮科 鍾獻聲 同住九龍城西頭村竹娘街十三號

承銀主命將下開 貴重物業出投

啓者：茲承銀主命定期一九六四年八月二十八日（即星期五日）下午三時正在香港[illegible]行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

[illegible]

香港[illegible]行 拍賣人 香港[illegible]律師行同啓

香港一千九百六十四年八月十四日

通告 承銀主命將下開物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期一九六四年八月廿八日（即星期五日）下午三時起在香港荷里活道七十五至七十七號模漢大廈地庫（即荷里活道中央警署斜對面）其拍賣行內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港新界元朗理民府登記爲第壹百零柒約地段第弍千肆百玖拾陸號該物業係照一官批管業批期七十五年由一八九八年七月一日起計期滿可再續二十四年除去最後之三天

面積約佔地零點柒陸英畝

每年地稅二元二毫八仙正

欲知詳細及投買章程請向買主律師李楚正律師事務所或拍賣人蘇沙拍賣行便知

賣主律師 李楚正律師事務所 拍賣人 蘇沙拍賣行 同啓

香港一千九百六十四年八月廿一日

南海紡織股份有限公司招考技術實習員

凡年二十一至二十六歲曾在工業專門學校或大學工科畢業之男性均可報名應考請自繕中英文履歷書敘明姓名年齡籍貫學歷經歷家庭狀況等附半身相片三張及寫明投考人姓名地址之信封兩只於本月三十一日前寄本港公爵行五〇一室本公司報名合則函約考試

香港政府醫務衞生處佈告

爲佈告事本處現招人投標承辦本處轄下各醫院及診所之洗衣事務如左：

（甲）瑪麗醫院

（乙）贊育醫院，西營盤醫院，西營盤診所及其他在院內之痲瘋及骨科診所

（丙）青山醫院及其他在新界之診所

（丁）荔枝角醫院及其他在九龍與新九龍之機關及診所

投標手續及詳細辦法請閱一九六四年八月廿一號政府憲報內憲示第二三四三號公佈或向[illegible]大廈二樓本處秘書索閱此告。

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

㈠人民入境事務處助理處長一名（人民入境事務處）

㈡裁判司（法院）多名

㈢二級勞工督察（男性及女性）多名（勞工處）

㈣實驗室見習助理員（男性或女性）一名（醫務衞生處）

㈤三級測量助理員（屋宇）多名（工務局）

㈥二級及三級工目多名（工務局）

有關上述職位詳情，請閱本日英文報紙。

教育司署通告

香港扶輪會貸款助學基金

一九六四至六五年度之上述助學貸款，現已接受香港專上學校學生之申請。

二、香港扶輪會貸款助學基金之目的爲協助香港兩大學及香港工專學生，以完成其認可的課程。凡在學程中祇餘一年之申請者可獲優先考慮。該項貸款無須付息。

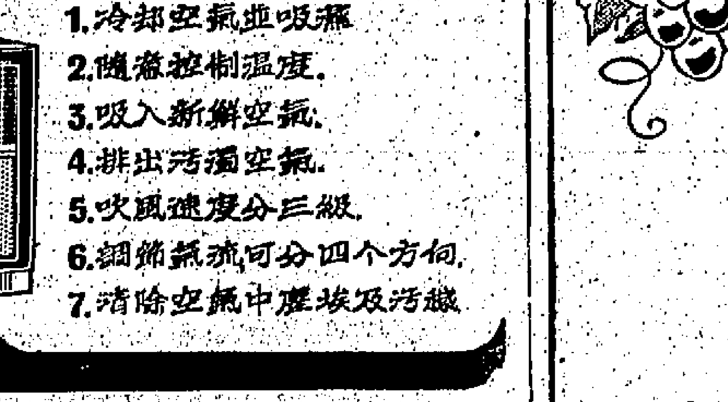
三、借款人須正式簽署還款志願書以保證將來依期還款。

四、申請表格可向香港炮台里一號教育司署海外學生暨獎學金組領取，并須於一九六四年九月一日以前交回。

教育司 顧樂詣

比所謂最好的更好‧定價相宜人人能買！

祇有—家樂華冷氣機能供給恰如閣下所需要的冷氣！



1.冷卻空氣並吸濕
2.隨意控制溫度
3.吸入新鮮空氣
4.排出污濁空氣
5.吹風速度分三級
6.調節撥弦可分四個方向
7.清除空氣中塵埃及污穢

最新家樂華冷氣機

New KELVINATOR "Custom"

‧自動調節溫度 ‧附提拔濾塵可以洗滌 ‧防鏽鋼外殼 ‧冷度最高 20,000 B.T.U.

除首期外每月祇供 HK$17.00

總代理 新圖洋行

CINDERELLA RAISINS

美國最暢銷之....

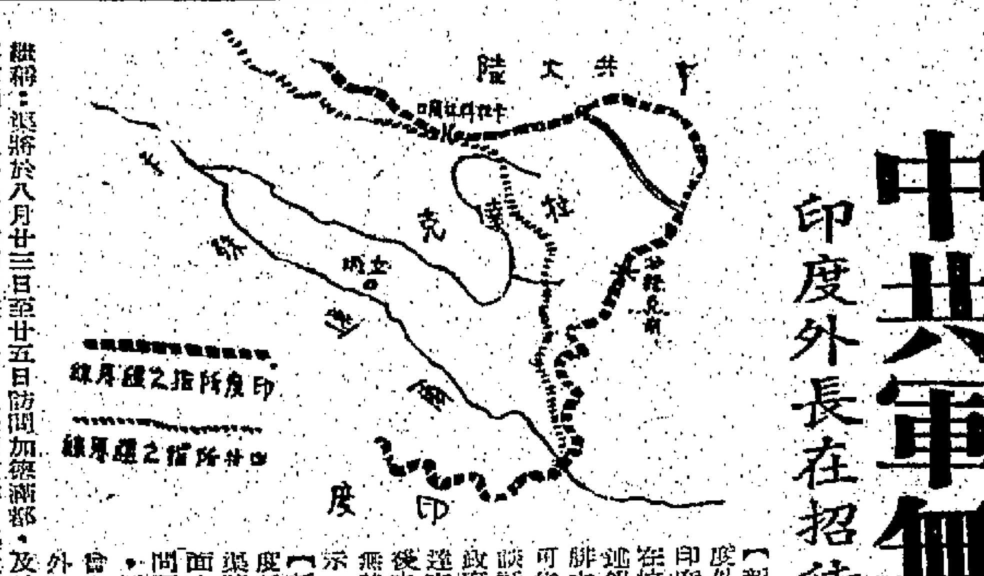
仙女提子

‧香甜美味 ‧補血養顏 ‧密封盒錫 ‧鮮新味甞

東南亞總代理 新華行

在藏印邊拉達克前哨 中共軍無撤退意

印度外長在招待記者時作此答覆



【新德里廿二日合衆社電】印度外交部長史華蘭星昨日稱：印度並未獲得中共意欲撤銷其在拉達克軍事前哨之証據，祇錫蘭總理將出席國會之秘書排力斯．班特倫乃指透露中共可能從拉達克七個哨站撤退之談話時，史華蘭星稱：「印度政府本身並無中共意欲撤出拉達克之証據。」渠在出任外長後之第一次記者招待會稱：並無其他友好政府曾作此一種暗示。

【新德里廿一日路透社電】印度新任外交部長史華蘭星稱：渠將訪問鄰國以「建立個人方面之接觸，並討論共同關係各問題」。此部長稱：倘被邀請，渠將訪問巴基斯坦，惟是前曾表示願與渠相見之巴基斯坦外長舉托尚未貫徹其願望。渠繼稱：渠將於八月廿三日至廿五日訪問加德滿都，及於八日廿七日至廿九日訪問喀布爾，並將從喀布爾前往仰光。史華蘭星稱：渠欲訪問錫蘭，但錫蘭國會將於下月恢復開會。

【尼泊爾．加德滿都廿一日路透社電】據尼泊爾國家通訊社消息：由加德滿都通至西藏邊境科達里地方由中共援助所建築中之一條長六十哩公路，經被雨季大水所毀壞。該公路可能阻延一個月直至明年一月底方可完成。該公路有若干段需要重新建築。

……空。該消息人謂：該兩次飛行，係在[illegible]西北海岸上空所發生者。聯合國方面未有立即証實該項消息。

尼赫魯財產 囑遺給其女

【新德里廿一日路透社電】……

美陸軍訓練飛禽 擬用以偵察戰地

【東京廿二日泛亞社電】據華盛頓報告稱，美國陸軍「秘密武器」乃受過特殊訓練之飛禽，但爲何種鳥類，則諱莫如深。陸軍部甫於數日之前與費城……簽訂合同，內容係關於「禽鳥從事戰地偵察」之研究計劃，英國生物學家發現某種鳥類之訓練，使其在看到地面有人即發出某些動作或聲音。

不顧土國警告 蘇聯掃雷艇越過土海峽

傳古巴仍藏匿蘇製長程飛彈

美情報局嚴密偵查

八二三炮戰六週年 金門前線展開各項紀念活動

日橫須賀船廠煤氣發生爆炸

穿着露乳衣招搖過鬧市 法官判簽保不得再犯事

中共暗示羅國維護經濟獨立 擺脫蘇聯干涉

剛果北部巴加夫劇烈戰鬥 叛軍司令被擊斃

政府軍已克復基伏省首府

【利奧波德維爾廿二日合衆國際社電】剛果國軍星期五從親共叛徒手中，再度收復剛果東部重要省會布加夫。

此位於基伏湖濱之基伏省會，其街道上遍佈叛徒屍體。當叛徒於星期三開始進犯布加夫，在三日之血戰中，叛徒焚燬其所有之一切，對政府軍瘋狂作戰，故其死亡人數，一時無從估計。聯合國總部報告：叛徒被逐出布加夫並沿路向西撤退至相距一百哩之沙漠濱。

由利奧波德維爾美國大使館發言人稱：直升機在布加夫上空偵察，未能發現三名美國官員蹤跡，此三人於叛徒星期三發動突襲時陷入叛徒手中。失蹤之三人爲美國副領事麥法蘭，拉丹中校與杜德斯上校。當美國運輸機星期五空運更多剛果軍隊前往戰場協助包圍叛徒時，此三日之激戰達至最劇烈程度。其他之美國運貨機則於星期二空運剛果政府軍。

美國同步三號衛星仍未進入圓形軌迹

北羅得西亞總理也感困惑

瘋狂的鄉婦掀發戰亂

這個自稱獲基督力量復活、組成所謂藍巴教的婦人，竟以長矛符咒來作武器，與政府軍作戰。

瘋狂的卡安達，覺得這簡直是不可理喻的。這位北羅得西亞的總理說：「愛麗斯怎麼瘋了？我們少時一起讀書，她從沒這樣做過。」卡安達剛從北部回來。兩星期以來，他手下的軍隊不得不殺死四百個瘋狂的藍巴教徒。他所表示的驚訝不是沒有理由的。指揮藍巴教與政府軍舉行「聖戰」的是，卡安達的昔同窗、矮胖的鄉下婦人愛麗斯．亞仙娜。她宣稱自己於十一年前逝世，然後蒙天命復活，來拯救北羅得西亞各部落的巫術。

愛麗斯怎會變成這樣？也許永遠是個謎——政府已懸賞捉拿她，生死不論。二十年前，她與卡安達同在一間蘇格蘭教會學校讀書，但離校後，他們就分道揚鑣了。卡安達是個牧師的兒子，畢業後創立了聯合國民獨立黨，並獲選爲總理，領北羅得西亞於今年十月獨立後，他即得統治全國。愛麗斯原是個虔誠的蘇格蘭教會教友，但在畢業後，以另一途徑獲得了權勢。她的手段，其實也就是一種較爲文明的巫術。她利用一架錄音機，錄下她的「天國訊息」（那戲劇化的錄音，極像羅蘭士奧利花的「王子復仇記」），創立了藍巴教，意即「至高無上教」。數年中，她收了十萬信徒，在北羅得西亞的北部建立無數儼然式的禮拜堂。

這兩個老同學，於去年十二月開始發生激烈的衝突。那時卡安達的聯合民族獨立黨正在北部藍巴教勢力範圍徵收新黨員。愛麗斯一向提倡「博愛」，她對「博愛」的解釋是不吸煙，不喝酒，不跳舞，不行一夫多妻或一妻多夫制，但最要緊的是不作政治活動。幾次突發的短暫衝突殺去了近二十條人命。後來卡安達與愛麗斯達成協議，由雙方代表往各村落游說，才平息了紊亂的局勢。

數月來大家相安無事，怎知上個月，藍巴教徒突用長矛殺死了一名英籍警官。跟着一蓬烈的藍巴教徒就瘋狂了發使，持長矛斧頭痛殺非信徒，數百人已遭毒手。一星期中十三個村落被毀。當卡安達的政府軍起來平亂時，藍巴教徒也一樣攻打他們。教徒們不怕槍彈，深信祇須念咒就可將子彈化爲水。要是咒語沒有魔力，他們就隨身帶着抵禦的小紙符，上面印有「愛麗斯亞仙娜送你上天堂」字樣，並蓋有她的圖章。

在卡安達部下的機槍與自動步槍掃射之下，藍巴教徒的咒語成了臨終之言。終於，在上星期，卡安達的軍隊於勸阻無效後，在一個村落中，槍殺了七十四個藍巴教徒。卡安達於是下令三千政府軍開入藍巴地區，搜索愛麗斯的下落。但藍巴教的女祭司已躲到叢林底去了，一點痕跡也沒有留下。（圖片說明：簽發天國入境護照的愛麗斯）（金木）

一九七零年時會面世的

超音速客機安全嗎？

一九七零年的超音速噴射客機，每小時將飛行二千哩，航空安全專家現正就心這些飛機飛得太快了，可能使它變了一具飛行棺木，除非飛機能夠解決幾個安全問題，例如輻射線、低氣壓、超熱的機身、震浪和空氣亂流等等。

給外國的航空公司，每架可以售價一千七百萬美元至三千萬美元。這種新超音速客機的設計與目前的普通客機截然不同，但它的形狀怎樣，需要今年底或一九六五年才能決定。美國的飛機廠曾提出三種不同的設計，但都未被接納。

熱天時，鋁是會像蠟般變成一團，但這種新金屬可以抵熱力。不過，有些設計家爲着避免機身過熱，認爲需將飛行速度定爲每小時一千四百五十哩，這樣速可將機頭的溫度降低至三百度。超音客機機師當聽候降落許可。……甚至在飛機未起飛時，飛機師已接到目的地的降落許可，因爲超音速機飛得很快，燃燒燃料很快，故飛機決不能延時或在空中環繞飛行來等候降落許可。

航空安全專家雖然發出了這項警告，可是各國研究製造超音客機的科學家，都似乎不顧一切，埋頭苦幹，務期製成一種時速二千哩的客機。這種競爭，不僅涉及國家的威信問題，以美國而論，它也是飛機廠因爲美政府削減國防經費之後，需要找尋其他工作，以資彌補。他們製成一架超音機，預算可售……

不過有一項設計是肯定的，超音速客機將主要的用鈦和不銹鋼製造，美國空軍最近曾透露一種秘密的A十一型超音單座噴射機，它就是用這兩種金屬製造的。這兩種金屬是有其需要的，因爲機身和空氣磨擦，會使機頭的溫度高至六百五十度。

原來超音速飛行會引起一種震浪，這種震浪到達地面時，會發出像巡雷以至降雷的聲浪，破玻璃和震落墻壁的……已衝破了聲障，但地面的人卻有如坐針氈之感。……關於超音機的聲浪影響這樣嚴重，美國現正在俄克拉荷馬城試驗音浪各種程度，和強度對人類的影響。如果結果能明它對人類無多大妨礙，那麼超音客機便可望實現，否則在某一時期內，恐怕仍舊需要使用普通噴射客機。

安全專家討論些什麼危險問題呢？首先是氣壓突然消失問題。超音機在高空飛行時，空氣薄弱，如果沒有氣壓，生命便告完結。比方假定飛機門吹開了，氣壓驟然消失，於是你的腦部的細胞便死了，你的血液開始沸騰了，體內的重要分泌液也被蒸發了。不過，假如機上的氣壓消失，機上靠扯組織的感應器立刻就偵知道回事，跟住就有氧氣面具從你頭頂的格子跌下來，懸在每一個乘客的面前。可是，在六萬五千呎的高空裡，面具是無用途的。故惟有立刻將整架飛機從新充滿氣壓，但現在似乎尚無辦法可以做得來的。

超音噴射機又要解決另一難題，那就是太陽面部爆炸性的暴風雨射出的太陽輻射線。這些暴風雨產生一些名叫太陽光的輻射線，射到飛機將來飛行的大氣層的外端，乘客爲劇烈的太陽光照射後，他們所受到的輻射線的分量，比一名處理輻射物體三個月之久的工人所受的分量爲多。這樣對身體的影響是很嚴重的。

除太陽光之外，在近萬五千呎高空每天受到普通的宇宙輻射線，也會令機上機員的健康受到影響。因此，這些機員勢須與普通飛機機員經常輪流交換工作。女侍應生將來可能禁止在超音機上服務，因爲女性現被認爲較易受輻射線影響。孕婦將來也會不獲准乘搭這種飛機的。

超音機因爲速度太高關係，短程的飛行例如由紐約飛往洛杉磯的兩小時行程中，可能在機上沒有食品供應，因爲服侍機上三百二十七名乘客的飲食，勢將很長的時間。

在各國競造超音客機的賽程中，用全力競爭的是美國呢。（冰）

國際剪影

商品名稱源考

無疑的你懂得甚麼是可口可樂，但你知道它因何名爲可口可樂嗎？

許多商品都有它們的商品名稱及出品商的名。但是，有些名稱與商品沒有關係的。他們爲什麼採用那些名稱呢？這裡要賭用者自己猜猜了。不過，這些名稱的選擇，是有理由的。這裡介紹幾種商品名稱的起源：

OMO：什麼是OMO？如果你知道，請告訴那些售賣規粉的商人吧。這個名稱已用了五十七年了，當它於一九零七年上市，這個商品名稱是沒有意義的。這個名稱的妙處，據說是「國際化」。用法語、義大利語或阿剌伯語來說它，大致相同，因爲它是簡單和易記的，所以採用它。

HEINZ 57：真的祇有五十七種貨品嗎？不。軒士先生出售的貨品的種類，比他於一八九六年想出這個商標的時候多許多。爲什麼要採用「五十七」呢？祇因他喜歡這個數目。

INDIA PALE ALE：這種啤酒有些人簡稱I.P.A.。最初是英國人運到印度的東西，使駐印的英國士兵快活的。後來這種啤酒在英國也有出售，曾經到過印度的士兵們欣慣了它，喜歡它的味道，其他的人也開始飲它。

BASS：這也是一種啤酒。曾經在非洲住過的人常能記憶戰時有一種名叫「GENUINE BASS——在施非兩德釀製」的啤酒，在埃及出現，供第八軍的士兵解渴。除了威廉巴斯（WILLIAM BASS）於一七七七年發現釀製方法後在英國製造的外，在埃及製的也能解渴。但是，兩種是不同的。

AUSTIN：柯士甸汽車是採用故赫拔．柯士甸爵士的姓的。柯士甸於一八八四年到澳洲去學習剪羊毛機器，那時候他才十八歲。十年後他返英國，却把所學的轉用於汽車方面。他於一九零六年製成他的第一輛四輪汽車。

GOYA：你以爲製造這著名牌子的香水的人，採用他自己的名或借用西班牙名畫家的名嗎？你估錯了。以三勿行本開設果雅香水廠的人是陶格拉斯．柯進斯。據他說：「我當時沒有聽過名畫家果雅的名。最初我想命名LOYA，但因與另一貨品同名，我才改一個字母。」

MAXWELL HOUSE：這個咖啡老闆名叫麥士維嗎？不。於一八九零年調製這種咖啡的人名叫乞爾。麥士維屋是田納西州的納斯維爾的一間酒店，這酒店從乞克購買他的新咖啡調製方。

COCA-COLA：最初製造「可口可樂」的人是彭伯致醫生。他在大西洋城他家裡後院用鐵鑊燒製「可口可樂」。因爲要給它改一個名稱，他的簿記員，他建議採用「可口」COCA（南美洲一種樹的乾葉）及「可樂」COLA（一種堅果的精華）。這個名現在叫響了。

BIRDS EYE：這是冷凝食品的牌子，於一九二零年代發明冷凍方法，而引致這牌子冷凝食品的製造的人，名叫BIRDSEYE。

HIS MASTER'S VOICE：這是一間公司的唱片、無線電機及電視機的招牌廣告——一隻狗在聆聽他主人的聲音。這隻狗名尼柏，活在一八八零年代，牠的主人是畫家巴拉德。他因爲太愛牠，給牠繪了一幅現在馳名世界的畫，題名「他主人的聲音」——尼柏在唱機旁聆聽着。巴拉德把這幅畫也給了一間唱片公司。

ASPRO：這可能是尼哥拉斯藥品公司的尼哥拉斯NICHOLAS的最後兩個字母AS，與產品PRODUCTS的前三個字母PRO的併合。這公司的名稱，沿用那個在澳洲再發現阿斯匹靈的人尼哥拉斯的名。阿斯匹靈原是德國人發現的，在第一次世界大戰期間，英國鬧阿斯匹靈荒，直至尼哥拉斯發現怎樣製造這種藥丸的方法，才把它命名阿士北羅。

GIBBS S.R.：在吉布士牙膏管上，總印有S.R.兩個字，是SODIUM RICINOLEATE的縮寫，據說這是對牙肉有益的。吉布士呢？就是肥皂製造商的姓氏。（士達）

那裡沒有男人的

義大利一女人村

三百名女子，耐心地守候她的丈夫或兒子，因他們都遠走與鄉去謀生。

三百女人，年老的，年青的，美麗的，普通的，都在這條小村裡獨個兒睡覺。

一個夢着那個在玉羽篸田中吻她，答應與她結婚而結果出洋去了的黑髮情人。

另一個把一幅漂亮士兵的照片放在枕邊，那張照片底下寫了一行字：「永遠是你的親愛的丈夫」。但是，他的丈夫不在她的身邊。

還有一個，在床上輾轉反側，問歡的嬰孩：「親愛的，回來與我結婚吧。你說過你回來的，我相信你。但是，你在什麼地方呢？」

在這「沒有男人的村」，家家戶戶的情形都是這樣。眼淚和禱告——但沒有女人所了解的愛。

這是義大利中部的沙浦蒂里村。

那些父親、兄弟、丈夫和愛人到那裡去了呢？

貧乏廹使他們離開他們的女人。他們現在澳洲、委內瑞拉、瑞士——任何他們能夠維持他們的生活，以及可以寄錢返鄉養活他們的女人的國家。

沙浦蒂里村的女人雖然寂寞，但她們不大憂慮。當他們離鄉出洋的時候，每一個男人都發了誓，他們總有一天回來與妻子團叙，或與未婚妻結婚。

沙浦蒂里的鄉差是一個女人，住在村邊的一間小屋。建築地盤的工人也是女的。村裡祇有一個女打鐵匠。滴道佚和那輛行駛沙浦蒂里與謝治納諾間的巴士的司機，也是女人。山邊的田，都是女人耕種的，她們的年齡由四十八歲至八十歲。甚至村裡唯一的警員，也是老媽媽。

這些女人，過着沒有男人的生活，卻很成功。她們相告，這祇是時間問題。廿一歲的瑪利亞說：「紀爾科諾永遠不會忘記我的。我們訂了婚。他本年將從委內瑞拉回來。他答應過我的。」紀爾科諾於三年前離開瑪利亞的。

沙浦蒂里的男人於戰後不久開始出洋謀生，每年總有一些從澳洲或南美洲遠道歸來，與他們遺下的女人團聚。經過了在沙浦蒂里的蜜月後，他們再度離家出洋。

迄目前止，祇有一個男人違背誓言。他到卡拉加斯去，找到一個穩定的職位。但他不儲蓄以備返國與他在玉羽篸田物別的女孩子結婚，卻娶了一個當地的女孩子。當這消息傳返沙浦蒂里，這村的委員會立即召開緊急會議，決議每一個女人寫信給她在海外的丈夫或愛人，要求他再宣誓決不變心，否則……這個「否則」雖然沒有說明，但在海外的男人總會明白，那是說她們會找鄰近市鎮的男人來共組新家庭。這些男人的反應是一致的。他們用電報、航空信，甚至長途電話，向他們的女人重申他們的誓言。幾乎是公式化的——「永遠不會變心！我答應回來。」

那個在卡拉加斯娶了妻子的人，在沙浦蒂里是聲名狼藉的。（呂）

科學珍聞

考試機器

加里福尼亞大學醫學院的解剖學教授勃里斯醫博士發明了一種考試機器，使教師們可以知道學生對所學教材瞭解程度如何。學生坐處前有可作五種反應的開關，通連在五個祇有教師可以看到的燈光上。教師講課時，用幻燈片把各種問題放映出來，學生扳動開關來回答這些問題。那時，教師從儀板上燈光變化情形，可以知道學生的答案正確程度。

豬鬃治病

美國最近創製一種新的外科用具，可以治療腦血管動脈瘤。這種設備能將短豬鬃或馬毛，射到血管動脈部份去，促進結疤。這種設備定名爲「射毛器」。腦血管動脈瘤常會引起非常的痛苦，現是血管破裂，會招致死亡。有了這種設備的設計概念，作爲機械工程師海奇雅耶的參考，製成了這種新的外科用具。動手術時，醫師把該設備的吹射口，對着外露的血管動脈部份，然後由一位助手利用壓縮空氣，把豬毛射到動脈部份中去。據解釋，毛髮有無數微細的突出部份，能吸收血液中的紅血球和纖維素——它們有促成凝結的作用。凝結可以幫助人體加速恢復瘡疤，加强弱化的血管部份。

美加度突告停業

亞洲最豪華的夜總會

創辦人山田係日本戰後最成功的商人之一，其經營方法被譽爲「名古屋式商法」，但終因種種關係，虧蝕甚鉅。

東京赤坂的「美加度」夜總會，裝飾豪華，金碧輝煌，不僅在日本首屈一指，就是與紐約、巴黎等地任何一流夜總會比較，也毫無遜色。一九六一年冬「美加度」始營業時，社長山田泰吉誇說亞洲最豪華夜總會「美加度」，雖然現時投資十五億元，但是祇需五年時間，便可以收回老本。可是，至今僅兩年半，這豪華的「美加度」，卻虧蝕甚鉅，負債二千餘萬元。

七月廿八日下午，一百五十餘名債權人齊集赤坂新町「美加度」舉行對債會議，社長山田及經理加藤正見，竭力解釋負債原因及准備設法撫還，但債權人不予置信。據說美加度發生困難，係社長與經理間發生歧見。同時，「美加度」資金祇有八千萬元，卻向各方挪借達二十八億元。該社長如斯膽大，實因其曾以八千萬元創立「中部觀光會社」，而每年營業額竟達卅六億元所致。由於營業日益旺盛，所以一般人稱山田爲「名古屋觀光王」。山田現年六十三歲，出生於岐阜縣家，與政界元老大野伴睦爲親戚兼同鄉，畢業小學時突然家道中落。少年時代的山田，曾做攤販、工人、飯店侍應生等。後來，由於克儉克勤，於岐阜經營一間飯店，五間酒吧，但最後終於失敗，變身跑到東京，販賣皇室及東鄉平八郎元帥照片。戰後，獲開發銀行總裁小林中借五百元爲資本，開了一間酒吧，其後又開吃角子老虎店，租賃汽車公司等，最後，創設一間規模頗大「中部觀光會社」。山田經營各種企業，有一套特殊手法與本領，由於他白手興家，所以日人稱其經營方法爲「名古屋式商法」。

山田既週轉不靈，于是名古屋的「新星」夜總會（「美加度」姊妹店），最近一個時期，每晚滿座，顧客大都是債權人，飲食完畢，照例簽單過賬，弄到百餘下女，無半文小賬收入。據說，「美加度」虧蝕最大原因，係職工玩花樣。侍應員雖月薪一萬二千元，但他們所帶手錶卻係五十萬元的瑞士名廠出品，因何如此濶綽呢？原來該會普通帳每客二千五百元，但侍應員將四、五客帳併記做二千五百元，餘款歸入私囊。因此，東京流行一句口頭禪：「美加度」不會白蝕果。

另一方面，也有人說「美加度」的虧蝕，係各種表演失敗。因聘請世界一流歌舞團到東京表演，費用極大，每日約一百萬元。去年聘請巴黎「紅磨坊」歌舞團表演，每日費用高至一百五十萬元，這筆大開支，實不易負擔。

山田泰吉社長與政界元老大野伴睦有深厚關係，同時其本人亦有鼓攬政治，曾組織一個「愛知伴睦會」，爲大野氏後援會。「美加度」開張時，資本金號稱十五億元，據說，幾乎係大野氏代爲設法籌措。但上月大野氏忽然逝世，使債權人恍張起來，紛向山田追討，前藏相藤山愛一郎雖加援手，但數目沒有大野氏那般多。由於「美加度」虧蝕過鉅，「中部觀光會社」亦受影響，負債累累，一間車胎公司恐瀕倒閉，當由會所取回四百餘輪胎。

「美加度」忽然宣告停業後，日本朝野均震動，因爲過問來辦一流夜總會，係日本向國外宣傳招徠遊客的工具，目前停業，將來世運期間，各國觀光人士聚集時，再不能見到亞洲地區第一間最豪華夜總會，觀感可能不同。所以，許多人主張，應盡可能設法使「美加度」復業。據說，建設大臣河野一郎，他爲世運籌委會主腦，而且本身十分富有，同意設法清理債務。但能否成事，尚待進一步証實。（麗江）

東京通訊

崇基新亞聯合畢業學生
中文大學准許回校重修學位
但須由一年級或二年級讀起

（本報特稿）中文大學三成員學院校友會，經已聯絡中文大學當局，接納所申請的關於一九六〇年以前在該三學院畢業校友回校重修學位，但只准由一年級或二年級讀起。

消防處長向塑膠商解釋
硬膠保存妥當 不會實施管制

痴心漢函嚇舊戀人
聲言要同歸於盡
被拘認錯法官輕判簽保

協助他人非法入境
四名蛇頭分別判監

粵劇名伶梁醒波等
組團回國觀光
參加者有八和委員班政家等

美太平洋艦隊司令
沙普上將抵港

發生火警之「海皇」輪
木炭繼續焚燒
經灌救後今晨可能熄滅

戲院前勒索小童
三飛仔認罪候判

深水埗麵檔前血案
兇徒被判入獄八月

英國原料製棉外套
輸英將不受管制

本港向星引渡一對華籍夫婦
法令時效問題 有待大馬取決

食果拜神茶 四小童嘔吐

貨車工人 失足跌死

新界的士商會
二屆職員就職

公寓男子 服毒昏迷

鳴謝啟事

本會昨日舉行慶祝成立三週年紀念暨第二屆理監事就職典禮荷承立法局議員謝雨川先生主持監誓復蒙社會賢達 機關長官 光臨指導 寵錫多珍 高誼隆情 各界友好 均荷盛級惟以招待未週殊深歉仄敬希鑒諒謹此鳴謝

新界的士商會

會長 ……暨全體理監事謹啓

廠樓招租

英皇道四九四號寶源工業樓新近完成經有入伙紙尚有二三層出租每層約四千餘方尺另地下連大閘最合出品或汽車陳列有意租賃請逕至本址或電七〇〇一〇一接洽

廠樓出讓

七姊妹道一九六至二〇二號東建工廠大廈拾樓約壹萬壹仟餘方尺全層出讓快可交吉分期付值亦可商量請電七〇一〇七三接洽

COST PLUS
九龍海運大廈 美國市場

由考古學家所發見……
（據本市場黎巴嫩經理所報告）
並經專家檢定為
真品 古董

但我們對於其間一小部份物件，尚抱懷疑態度，未悉閣下以為如何？不妨駕臨本市場親加檢定，為真品抑為贋品，概請尊裁！至於其餘各件，一律展出，聽任珍愛古物又對之深信不疑之人士選購珍藏。

KDK
1964年最新型之電風扇
全自動双重擺搖
KDK 電風扇

• 自動時間掣
• 前面控制搖擺掣
• 輕便速度調節一扲掣
• 搖擺角度調節掣

香港九龍各大電器行均有代售
總代理（英商）庇理亞洋行有限公司
香港於仁行十二樓・電話：28086

油蔴地登打士街 槍聲兩响

可疑男子與警察捉迷藏 聞槍聲後束手就捕

【本報訊】一名上身赤裸的男子，昨日下午十二時四十分受當值警員査問時，拔足狂奔，後圍繞着一輛停泊九龍登打士街路旁的貨車與警員捉迷藏地追逐。兩响槍聲後，該男子即俯首就捕，據說他手部曾受槍傷。

事發後，警方即派出衝鋒車及大批警員到場調査，並召救傷車把拘獲的可疑男子送往醫院救治。

被拘男子名陳德成，年卅一歲，上身赤裸，穿一條黑色短褲，赤足。

事發時正是滂沱大雨，據說編號七三七七警員，在新填地街後巷中發現一形迹可疑男子，即向其査問，但該男子拔足向登打士街方面逃去，警員隨即追捕，當該男子逃至廣東道九容一號橫過登打士街時，新馬路旁停着的一輛發記貨車，與警員作捉迷藏般繞着這貨車追逐，警員一方面吆令他停步，一面追捕，走了幾個後，警員仍然捉不到，於是便開了兩槍示威，後男子不敢再走，卒被警員拘捕。

據在該處的攤販說：當時看見一名警察在發記貨車旁追着一個赤裸上身的男子，兩人繞着貨車追來追去，突然聽兩响槍聲後，那男子便停止再走，於是警察便拿出手銬把男子雙手扣住，並對男子說：我問你這些鐵枝在那裏來的？如果是拾到的，你說明了便無事，何必要走。說完，便拉着那男子向新填地街方面去了。

據政府新聞處消息：警方在九龍登打士街拘獲的可疑男子，將於明日在南九龍裁判署提堂。

該處下午三時續發表消息說：一名華籍男子今日（昨）下午十二時四十五分在新填地街二九五號後巷中被發現形迹可疑。該名男子被當值的警員拘捕後，經過一場掙扎脫逃，朝廣東道逃入登打士街，警員在尾追時吆令他停步無效後，即放了兩响警告，事後該男子即停步，接受該警員拘捕。

毗連危樓大廈衆牆須重建 有關業主今會商 盼置業公司負責

【本報訊】因與危樓相連而要拆牆的洛克道四海大廈，有關各樓的業主昨日已與置業公司接觸，但由於對拆牆的細節問題，公司方面尚未有明確表示。故由二樓至五樓的四層樓宇業主，已約於今日下午聚會商討。

據三樓業主麥球透露：置業公司方面似無意負責拆牆費用。但他已和其餘三層樓的業主接頭，相約今日下午二時聚談。目的是希望能使置業公司負起拆建牆壁的責任。

五樓的包租人袁小姐的指出：業主目前尚未和她談及應付拆牆問題。

洛克道十四層的四海大廈，由於五樓以下的牆壁與已下令封閉拆卸的洛克道二五二號樓宇毗連，而被當局下令要將現有的五層樓宇的牆壁於十月七日前拆建，居民當否撤出，當局目前尚未指定。

洛克道三幢危樓 住客已全部遷出

【本報訊】[illegible]

成協勝者，欵項係由業主交與行政及立法兩局非官守議員代表胡百全議員代為支付者。

新雷詩壇詩友 參觀本報

【本報訊】[illegible]詩友，[illegible]參觀本報[illegible]排版、印刷[illegible]

天星小輪增紅磡綫 先調查乘客人數 如果太少將不開辦

【本報訊】[illegible]

新雷詩壇詩友在本報客廳留影。

車主不到庭受審 法庭簽發逮捕令

蓄車車牌失效引致傷人

【本報訊】本港若排三月十六日發生一宗涉嫌交通意外事，一部私家車失事，車上多人受傷，事後警察交通部將該車之車輛失效，乃將車主提出控訴，昨日傳訊於荃灣裁判署時，被告車主不到庭，法官即下令簽發逮捕令。[illegible]港仔商南街十號樓下，十六日上午九時三十分，在石排灣道近網球場，被告身為HK六〇三〇號私家車之車主，當時該車在路上使用，而該車之牌照失效。

昨晚澳門賽狗 成績與派彩

場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	四五〇碼	卅六秒五	㈤孤寄客	㈢石麒麟	一元八角	一元七角	二元一角	五元六角
第二場	四五〇碼	廿七秒	㈥黑鐵石	㈤太陽神	四元八角	一元八角	三元一角	十六元七角
第三場	四五〇碼	廿六秒八	㈠合森林	㈤哮天神犬	四元二角	二元	一元六角	五元六角
第四場	五二五碼	卅一秒六	㈥幸運之寶	㈠角指	五元	二元	一元五角	六元五角
第五場	五二五碼	卅秒八	㈠鑽寶石	㈥香港劍俠	四元	一元六角	一元八角	五元二角
第六場	三五〇碼	十九秒八	㈠明鄉	㈣太平洋	四元七角	二元一角	二元九角	十三元七角
第七場	四五〇碼	二五秒八	㈠明朗	㈢松隆之寶	三元二角	一元六角	三元八角	十二元五角
第八場	五二五碼	卅秒三	㈣金雁	㈤樂心	三元一角	一元七角	二元四角	十四元四角
第九場	五二五碼	卅秒四	㈣鑽石皇帝	㈤金聲	四元二角	二元一角	三元五角	十八元九角
第十場	五二五碼	卅一秒一	㈢澳門日	㈣北冰洋	二元七角	一元三角	二元三角	十三元五角
十一場	五二五碼	卅秒九	㈤紫色平原	㈠獵人	八元	二元七角	二元一角	十一元三角
十二場	四五〇碼	廿六秒九	㈤勝利皇帝	㈢火車頭	八元八	三元	一元七角	十三元八角

澳中央酒店租出 將可開業 月租二萬七千元

【本報澳門訊】位於新馬路，空置數年的中央酒店，近已租與旅遊界的商人。協助完成其事者為新聞旅遊發展，由一名名姓鋪者出名租妥，預料下月開將可移交。

業主方面，據說為已故名商高可寧公子高福銘，經辦其事者為香港律師高福永。租期為五年，並可續期兩年（共七年），月租為二萬七千元。各項修理工程快告動工，經營方法，與前略異。開地下、閣仔（前金門餐廳）及二樓，經租與香港某日本百貨公司，六、七樓仍為酒家，尚在計劃中。

該酒店為全澳最大之酒店，將來復業，予港客解決臨時居停，大有裨助。

由於日商來澳發展，左派商人極為震動，設於新馬路規模最大的「土特產」商店，為求應付，經買得隔鄰舖位，拆通擴展，庭道廳，本月廿日續營業，裝修工程已加緊進行。澳門居民預料，未來日本貨與中共貨品在澳門展開市場「爭奪戰」，勢所難免。

善長續捐助 吳木庭遺屬

【本報訊】本報當心讀者捐欵濟助因患嚴重肺病於求醫時吐血慘死的吳木庭遺屬，本月廿日收到余阿妹讀者捐來欵項五十元。又十九日收到讀者黃巧潤於辦公時間親到本報經理部領取的捐欵共一百五十元。連上述捐欵合共為二百元，請吳氏遺孀

荃灣血案 疑犯提堂

【本報訊】荃灣三棟屋卅三號石屋內，兩名女子被刀斬案的被告，昨被控於荃灣法庭由李扶運法官審訊，李法官臉將案押候三日始行聆訊，被告暫不須答辯。

被告羅方華，四十五歲，湖北人，住荃灣三棟屋卅三號。被控：（甲）于本月廿一日在荃灣地區非法及惡意傷害周金嬌身體；（乙）同時傷害蒲多生身體；（丙）同時惡意毀壞他人物件，計收音機、玻璃等總值弍百卅一元。

天氣 水塘

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：一百四十二億四千二百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水）。

前日存水：一百四十一億七千七百萬加侖。

今日天氣預測：吹輕微西南風，密雲，有局部地區性雷雨。

昨日氣溫最高為華氏表八五・八度（攝氏表二九・九度），最低為華氏表七九・二度（攝氏表二六・二度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表八一度（攝氏表二七度）。

高潮：上午九時五十分　下午十一時四十六分

低潮：上午三時廿二分　下午五時十分

石澳道塌山坭 交通不致受阻

【本報訊】近石澳道九號附近，昨日下午五時三十分左右，部分山坭突然陷落路旁。大約有三分之一的路面被山坭所掩，但該段公路交通不致被阻。

少女失踪十天 家人報警訪尋

【本報訊】一名少女，不久自動返回家中，曾四五次離家失踪，最近又離家出走，已有十天尚未返家，其家人遍尋不獲，只有報案請警方尋查。

該少女名白××，十五歲，住洛克道×××號三樓，該處為其姊母住處，因為她的父母皆不在港，她自小就由姊姊撫養長大，曾於某英文夜校就讀，以前曾經出走多次，皆三四天後又返回家中，但前十日又外出後，至今未返，家人恐有意外，於是報案。

清華書院

大專部　日夜校招生

文科　中文系　英文系　社會教育系
　　　音樂系　藝術系
商科　經濟系　會計銀行系　工商管理系
工科　建築工程系

日校招收一年級生　夜校兼收各年級生

特設獎助學金——壹百名

英文中學部　上下午班招生

班級　F1及F2（按率遞增至會考班）
學費　上午班每月35元　下午班每月30元
　　乃設有獎助學金名額

報名時間　每日上午九時至下午六時
報名地點　九龍太子道二六一——二六三號
（簡章備索）

校長　熊式一

香港信義會　信義中學　招生

班級：中文部中一——中四
報名日期：自即日起至廿七日止
考試日期：八月二十九日（星期六）上午九時
校址：九龍窩打老道52號新校（眞理堂後面）

九龍立信會計專科日夜校招生

（一）一年制會計師課班：高級商業簿記、公司會計、成本會計、銀行會計、審計學、珠算、英商文件。
（二）二年制會計專科班：高等會計、會計數學、統計學。
（三）三個月會計專修班：英文簿記、英文會計、英文商業會計，（參加倫敦商會主辦L.C.C.春季證書考試。）
開課日期：九月一日（八月份會計月刊，歡迎索閱。）
校址：旺角通菜街一二一號L.M.N.四樓電話八五〇九七三

格致英文書院

班級　小學五至六年級（P.5—6）　中學一至三年級（F.1—3）各班男女生　大學預科初級班（F.(O.L.)）
校舍　自建新型校舍，樓高八層，自動電梯兩座，設各科實驗室及標準課室卅二間。九月三日開學
報名　每日上午九時至下午六時。星期日及例假照常

招生
考試：八月廿五日（星期二）
校址　九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至六號（由樂宮戲院旁直入金巴利道四十一號側轉上諾士佛台）電話六六九五八零

監督兼校長　鄭亞清

附設英文夜校招生

本校附設英文專科夜校定於九月四日開課。夜校班級由初學字母班至英文中學會考班本月廿四日起開始接受申請入學。簡章備索。

利瑪竇神父英文書院通告

本校擴校招收男女新生，申請入學者，人數甚眾，故F4再行增班（該班成績合格者，將於一九六六年參加英文會考），申請者須携照片親自到本校報名應試。

（其餘班級尚有少數餘額，凡欲申請者，可向本校校務處詢問）

校長黃公覺博士（JAMES K. HUANG M.A. MINNESOTA J.S.D. NEW YORK）

校址：九龍界限街大坑東道四三九〇號地段（4A 7A 2D巴士均可到達本校備有校車接送）電話：八一二三四七

中華民國政府立案　香港教育司署註冊

九龍華商會計專科日夜校招生

一年制：高級會計專科
商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，銀行會計，銀行實習，成本會計，審計學，經濟學，香港地方稅務指導，特惠稅。

二年制：會計專科本部
高級會計學，高等成本會計，銀行經營與實務，政府會計，審計實務，商事法，公司理財，各業會計制度，工商組織及管理，投資學，國際貿易與C．I．F．計算法，中文打字

三個月制：選修科
中文部：以上列各科依次選修，中文打字班。
英文部：英文初、中、高級會計（參加LCC証書考試），商業信札，英文打字班。

詳章備索：時至夜晚九時
十時星期例假照常辦公。
開課日期：九月一日。
校址：旺角通菜街1K—1M
電話：八四四九一一

聖以諾英文小學暨幼稚園

招各級上下午班男女新生

STENOCHS　SOLI DEO GLORIA

班級：增設小五（P.5）小六（P.6）升中班　另招P.1至P.4各級男女生
報名：即日開始（假日照常辦公）
試期：八月廿五日（星期二）上午十時
校址：北角馬寶道77——87號近巴士總站

幼稚園高初級及預備班上下午班
電話：710177　704245
▲本校另備有校車接送學生

校監：周渭波

香港大學教育系文理學士主辦

文理英文書院

COGNITIO

招P.5 P.6 F.1 F.2 下午班生

報名：即日開始。上午九時至下午五時，星期日上午九時至下午一時。
考試：八月廿五日（星期二）。
校址：鋼鑼灣電氣道三十六號
電話：七〇一七二七

校監：張永賢
校長：張振國

諾貝爾英文書院招生

班級：英文部：幼稚園P.5 P.6 F.1 F.2 F.3 F.4
　　　中文部：新制中一至中三（續辦會考班）
校址：（一）九龍太子道二九〇號全座
　　　（二）九龍太子道三〇二號
　　　（三）九龍旺角彌敦道六六三至六六九號（百老滙戲院樓上）
　　　（四）電話：八四四五〇四・八五一八五二
校車接送

英專夜校招生

兼善學校升中班九月一日開課，同時招生

聖美德英文書院招生

班級：P.6 F.1至F.5
校址：男校——香港灣仔大道東二〇三號　電話：七七一八八〇
　　　女校——香港灣仔聖佛蘭士街二至四號　電話：七六三四二六
▲▲兩校各班祇有少數學位，持証件經審查合格准免試，報名從速，額滿即止。

監督：梁德參

華僑書院招生

擴辦新界洪水橋日校　增設寄宿

一、科系：文科：中文、英文、社教、新聞、藝術等學系
　　　　　商科：經濟、會計銀行、工商管理、國際貿易等學系
　　　　　理科：數學、物理、生物等學系
二、招生：各系一年級新生，二、三年級轉學生
三、考試日期：八月三十日
四、報名日期：自即日起至考試前一日止每日上午九時至十二時，下午二時至九時。
五、校址：（一）本部總辦事處：香港司徒拔道雲峰台十四號電話768858
　　　　　（二）第一院（日校）新界元朗洪水橋電話883——元朗5273
　　　　　（三）第二院（夜校）九龍界限街一六六至一六六A全座
　　　　　電話：八一一六四〇・八二三八〇五

本校設有多種獎助學金，資苦好學者，入學後得申請之

（簡章備索）

VICTORIA COLLEGE
維多利亞書院

招生

招收班級：下午校英文部F.2（12名）F.1（擴充班額招90名）升中預備班（20名）
　　　　　下午校小學部：小三（10名）小二（20名）
　　　　　（其餘各班額滿，不招收新生）

入學試日期：八月廿五日（星期二）上午九時
——即日開始派發入學申請表接受新生報名——
校址：灣仔峽道七號　電話：七六五八九二

維多利亞英文夜校由九月起增開識字班及續招各級新生
——即日開始報名。簡章備索——

教任士博及學大驗經籍英中由均資師，辦主士人教主天

耶路撒冷英文書院

招收男女各班級：
英文部：F.1——F.6.　P.1——P.6.及高初級幼稚園
中文部：中一——中四（明年續辦至中五會考班）　小一——小六及高初級幼稚園

即日開始報名額滿即止（假期照常辦公）簡章備索

報名處：（1）本校跑馬地黃泥涌道九十三號全座（一號十九號巴士直達校門）
（2）中環士丹頓街十二號聖約伯幼稚園內。（3）如欲取閱簡章及申請入學表格可到
香港區廣東信托商業銀行總行及各分行：A、中環中建大廈地下
B、灣仔分行：莊士敦道二一二號。C西環分行：德輔道西三一六號至三二〇號
D、筲箕灣分行：筲箕灣道三〇四號E、香港仔分行：香港仔大道一八一號

監督：朱潔兒

聖嘉書院招生

班級：小學一年級至小六年級
幼稚園：高低班
校址：九龍深水埗（荔枝角道）四十四號
可至（荔枝角道）三樓及地下
電話：七七七七……四四八四四八
26仙學戲院斜對面
董事長陸占春　校長李國禎

哥林比亞無線電學校招生

科目：（一）無線電及電視工程（全科日夜）
　　　（二）無線電實物函授科（供應器材實習的函授）
校址：九龍保安道24——
電話：八六四九八九

聖培爾英文書院招生

歷史悠久　師資優良

級別：F.1—F.5
（會考班）曾經會考英文或科學及格者得予減費
中文部：小一至小六（參加升中試）
報名：每日上午九時至下午五時
考試：八月二十四日上午九時
校址：九龍窩打老道勝利道電話八五一五八一

黑漢潛伏政府機關 警方決心檢舉肅清

市政署又一苦力被捕四三月

【本報訊】繼前日一名市政事務署苦力，向警方自承是黑社會青年社四二六紅棍，而獲法官輕判受警方監視行爲兩年後，另一名潛伏于市政事務署內的同一黑社會組織四三二草鞋，又遭警方拘捕，並解控於中央裁判署希頓法庭。被告昨在提堂時，承認身爲黑社會職員之罪後，法官判處他入獄三個月，出獄後並須受警方監視行爲兩年。

被告曾向法庭求情說：他有一妻一子需他照顧，倘判他入獄，便會使他的妻兒生活發生問題，故請法官給他一次機會。但法官則認爲：被告所參加的非法組織，是足以使社會秩序及安全受到破壞，且目前警方正要肅清這些黑社會勢力，乃判決如上。

此案被告男子李球，四十歲，市政事務署苦力，報住塘路午街該署苦力宿舍。被控于本月廿一日在本港山道，身爲黑社會青年社四三二草鞋。主控透露案情時指出：被告是于本月廿一日下午九時卅分在港島山道被拘捕的。被告承認他是黑社會青年社的四三二草鞋。一九五〇年，加入該會爲普通會員，至一九五五年，與其他會員一起前赴澳門參加升級儀式，被委職爲四三二草鞋。被告的加入該非法組織，是由一名叫做甘滿的男子所介紹，該姓甘男子經已被警方所拘捕。

九幅官地明日拍賣

底價最高一幅逾百萬元

【本報訊】座落土瓜灣填海區，九龍劍橋道及對衛道相連處，九龍窩打老道，牛津道，劍橋道及觀塘保業街的九幅工業，住宅或零售店用途的官地，定明日下午三時半在大會堂九樓公開拍賣。

茲將該九幅官地的編號，面積，用途及底價錄後：

㈠座落土瓜灣填海區，地段第九二一九號，面積約一萬一千四百一十方呎，限作工業或貨倉用途，底價一百一十四萬元。

㈡座落九龍土瓜灣填海區，地段第九二二八號，面積約七千七百三十七方呎，限作工業或貨倉用途，底價六十二萬元。

㈢座落九龍劍橋道及對衛道相連處，地段第四九二二號，面積約一萬九百四十九方呎，限作私家住宅用途，底價三十三萬元。

㈣座落九龍窩打老道，地段第四九二三號，面積約一百二十八方呎，限作私家住宅用途，底價三十六萬元。

㈤座落九龍窩打老道，地段第四九二四號，面積約九千九百七十七方呎，限作私家住宅用途，底價三十萬元。

㈥座落九龍牛津道，地段第四九二五號，面積約三千九百二十九方呎，限作零售店用途，底價二十萬元。

㈦座落九龍劍橋道，地段第四九二六號，面積約三千九百方呎，限作零售店用途，底價二十萬元。

㈧座落觀塘保業街，地段第五七五號，面積約四千二百方呎，限作工業或貨倉用途，底價十三萬元。

㈨座落觀塘保業街，地段第五七四號，面積約二千一百方呎，限作工業或貨倉或露天堆棧用途，底價六萬五千元。

大口環附近 坭車墮山 車毀人傷

【本報訊】一輛滿載坭頭的貨車，於東華義莊附近掉頭時，滑落山坡，車身被樹木阻攔才未滾落山坑，但四輪朝天，車頭被毀，而司機當場受傷，被救傷車送往醫院救治。

該貨車屬於聯發公司運坭車之一部，車牌AA六八一九，昨日中午十二時左右，由工地滿載坭頭，開往大口環新填地傾倒，結果因該地工作人員拒絕，只好再將車駛走，預備將坭傾倒於另一地方。但車行至大口環公路與維多利道交界後，右邊後胎突然爆裂，司機立即刹車，下車另換預備輪胎，至十二時三十分，司機欲將車轉入維多利道，駛往墳場，因爲該處斜角太大，一次轉彎無法通過，於是便將車後退，但此時後輪已卅出路邊，跟住全車翻落路旁山邊。據現場山坡下面，有木屋兩間，居民十餘人，失事之貨車幸被山邊樹木攔住，故不能向下滾去，否則禍事將更爲嚴重。

運坭貨車昨在大口環東華義莊附近失事翻側在路邊。

推行防瘧工作 檢查水塘蚊蟲

【本報訊】醫務衛生處刻在本港各地推進防止瘧疾工作。作爲防瘧工作之一部，該處業經視察若干水塘地區有無幼蟲。卑利瑪、太古、士丹利台、黃泥涌、薄扶林、香港仔及大潭篤等水塘，均經予以視察，但未發現瘧蚊。

本年第二季內，該處亦在市區進行例行疏通及噴射溪澗等工作。此外，該季內又在荃灣蓮花山公學檢驗該校學童之血片，有驗三十七張血片中，計檢無瘧疾寄生蟲。祇發現其中一張有此項寄生蟲。

政府獎券 頭獎接近三十四萬

【本報訊】第八期政府獎券距離截止出售日期尚有六天，頭獎金額已接近三十四萬元。該期獎券爲本年發行三期之最後一期，自上月十八日開始出售以來，共已售出八十四萬四千張，包括昨日售出之五萬九千張在內。頭獎獎金現爲三十三萬七千六百元。獎券每張兩元，仍在賽馬會各辦事處發售，直至本月廿八日爲止。此外，又在滙豐銀行總行及各分行發售，直至本月廿七日爲止，並定於本月廿九日上午十時卅分在大會堂音樂廳開彩，由粵劇紅伶及影星任劍輝及白雪仙主持攪珠。

紅十字會籌基金 定期義映妲己

【本報訊】英國紅十字會香港分會爲籌募基金，將於本月廿六日下午九時卅分在旺角荷李活戲院優先義映邵氏兄弟公司出品，林黛小姐遺作七彩黃梅調巨片「妲己」一場。據稱：此次籌款獲得港督戴麟趾爵士賢伉儷，屆時除港督暨各位社會名流淑媛參加外，邵氏全體明星亦將由邵氏總裁邵逸夫率領蒞臨參加。各界對此慈善籌款反應熱烈，五百元之入場券早已銷售一空，只餘下少許二十元票及五元票，即日起在荷李活戲院大堂發售。

媳婦被控 誤殺家姑

定九月中審訊

【本報訊】灣仔道一二二號三樓住宅內，七十七歲老婦胡阿鐵，與其媳打架，送醫院時斃命，中央裁判署開庭研究死因，裁定老婦被其媳誤殺，法官何柏當日簽發逮捕令以拘捕死者之媳婦，但准其繳五百元保釋。

死者媳婦昨日在銅鑼灣裁判署被控誤殺罪由買敬德法官提堂，讀罪控罪之後，宣佈候案移送中央裁判署，定九月十四、十五、十六一連三天初級偵訊。

被告名蘇新英，廿四歲，閩籍，家庭主婦，住洛克道二五六號十二樓，來港僅八月，其被控去年十月十八日，在灣仔道非法殺死胡亞鐵。

曼谷來客 撤銷檢疫

【本報訊】港口衛生處昨宣佈：因霍亂關係而對曼谷港口及機場來港旅客施行之檢疫辦法，已經撤銷。

易其勞公司舉辦 建築器材展覽

【本報訊】一項鋼鐵結構及建築器材展覽將於後天起一連三天在香港希爾頓酒店舉行。此項展覽係由易其勞工程（亞洲）有限公司舉辦，展覽內容爲普通建築用之標準鋼鐵結構，及提端、隧道等土木工程使用之特殊鋼鐵結構，以及壓縮機、混凝土機、水泵等。本港各建築師、工程師、營造商以及易其勞遠東各地代理，均獲邀前往參觀展覽。在會上將有詳細示範說明易其勞最新出品之器材性能。據代理商稱：易其勞（亞洲）有限公司成立於一九五六年，其主要業務爲供應香港及遠東建築土木工程界之鋼鐵結構及建築器材。

聲寶牌新出品 電視展會展出

【本報訊】香港電視展覽會，昨日下午三時在大會堂舉行，樂聲電器有限公司特別介紹日本第一家電視出品廠出品之「聲寶牌」兩用電視機。據稱：「聲寶牌」電視機是唯一採用偵察太空所用之電子管，故敏感度特強，使畫面清晰無比，黑白分明，非常穩定，有如身臨其境。

聖思定英中 設獎助學額

【本報訊】由天主教熱心教育人士創辦的聖思定英文中學，[illegible]

荔枝角道雙層巴士肇禍 三女童一死兩傷

在輔助斑馬綫橫過馬路時遇事

[illegible]

調景嶺中學 取錄新生放榜

[illegible]

[illegible]

小三：石保文、譚翠芳、程漢玲、園、杜小明、陳尹煐、陳港生、黃明德、眾錦芬、鄭、陳保明、劉松鶴。

小二：唐永強、王天民、梁翠玲、徐芳、歐彼得。

小一：羅秀瓊、周麗華、劉紫蘭、周美亞、張美琴、楊明華、王美琴、張玉蓮、陳佩琳、趙美鳳、熊華欣、陳惠玲、潘瑞榮、伍惠蓮、任智慧、吳敏霞、阮紫芳、陳少嫦、王美英、鄭港莉、陳達就、劉文僑、李莉娟、張少琴、趙蘭西、李慶玲、陳愛珍、周志明、郭[illegible]

[illegible]

幼甲：吳玉珠、王天佩、黃志祥、吳大衛、程美玉、黃育基、范美芬、羅瑞楷。

幼乙：陳港慶、鄧廣嫦、曹恩賜、丁寶璧、黃綺英、陳麗姬、周千珍、陳美英、張美雲、楊淑貞、谷芝萍、梁燕嫦、鄺翠。

醉酒拔槍 非法射擊

警探涉嫌被控

【本報訊】一名警探涉嫌于昨晨醉酒後拔出佩槍在啓超道與恩平道交界處，非法射擊，其後被一外籍幫辦解押至銅鑼灣裁判署提堂。法官命還押後天審訊，被告由警方看管。

被告名容舜幹，廿八歲，番禺人，警員，住丹拿山警察已婚宿舍二樓。昨午提堂時，他穿淺色夏威夷恤。罪名是：㈠八月廿二日在啓超道與恩平道交界醉酒，當時持一枝實彈三八口徑自命仔左輪短槍。㈡未經合法授權或藉口鳴槍，射斷過啓超道，危害該處居民及路上公衆人士。

西德凱旋牌電視機 在大會堂展會陳列

據本港德輔道中廿一號地下羅拔洋行有限公司稱：該公司總代理西德名廠出品凱旋牌電視機，款式新穎，大小尺寸備齊，據稱此種特殊電視機與德國銀幕燈膽，有座檯式、雙門櫃機等各款各式，今日起參加香港電視展覽會在大會堂二樓第二十四號攤位陳列展出，歡迎參觀比較。

圖為：凱旋牌電視機款

陳雪鴨赴美深造

【本報訊】陳煥明博士、女詩家仇唐卿夫婦之女公子陳雪鴨小姐，畢業于本港女拔萃英文書院，即赴美深造，得再深造理科預科。於昨日乘搭泛美航空公司客機赴美，[illegible]化學及光學，專攻化學，[illegible]。附圖為陳雪鴨小姐。

英炮兵第四團 電謝人接待

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨接英皇家炮兵第四團之指揮官，於該團離港之後，付來電稱：「本人現謹代表皇家炮兵第四團官兵，敬祝閣下福祉康寧，諸事如意，本團駐港三年，蒙香港人民熱情接待，謹表謝忱！」

港督之覆電稱：「來電已悉，謹此致謝，香港獲失良朋，惟有默祝貴團前途好運而已。」

陳谷才病逝 今天出殯

【本報訊】名儒陳谷才，字一齋，於本月十八日病逝，即移殯九龍殯儀館，定今日上午十一時辭靈出殯。

陳氏享年六十有三，番禺縣人，畢生於內地執鞭教學，凡數十年，旋大陸淪陷，逃亡來港，即在香港續作育英才，有「易學之研究」著述，凡數十萬言。

「流浪小天使」 今招待文化界

【本報訊】鋭光影業公司，最近拍攝了一部針對社會現實的教育片「流浪小天使」，據稱：這部反映現實呼籲教育兒童爲中心主題的電影，有喚起廣大市民們爲下一代的教育着想，屬于千萬流浪在街頭的失學兒童，得到正軌給予他們教育問題的解決，使這一群流浪小天使得到教育救濟，得到溫暖。

鋭光影業公司經過了兩年來，籌拍了這部教育巨片「流浪小天使」，鋭光公司爲了使這個廣泛推行兒童教育問題的重要性，特別定於今天下午三時半，在大會堂劇院公開教育文化界先進，教育界及社會賢達參觀「流浪小天使」的試片招待，俾能夠在香港推進兒童教育的重要工作。

普魯塞斯牛肉餅扒

世界馳名的普魯塞斯及威尼斯的牛肉餅扒在美國各地亦有出售，其製作之佳直追鮑來，但這些牛肉原料都是產自澳洲。澳洲本年度肉類出口的紀錄將打破去年一億一仟萬鎊數字，美國多年來已成為澳洲肉類主要出口市場，現英國及歐洲亦漸次為大主顧，至於日本每年對澳洲牛肉羊肉等輸入最為大宗.

美式牛肉餅扒－澳洲肉類

豐富的石油

澳洲石油蘊藏最為豐富，本年度一家澳洲佔地二百哩的商營油田單是鑽油及油管等設備已達四百五十萬鎊之多，其每年從地散下層發掘油苗有一百多滯條，提鍊石油源源而來，至去年杪止，投統計用於發掘油田的費用已達一億二仟萬鎊，現國際逾六十家大石油集团正競力從事於開發工作.

擴展鐵道

雖然大部份國家多已不再從事擴展鐵道，但澳洲却銳意於該項發展，現已擬於明年初興建一條澳洲有史以來最偉大的鐵道，全程六〇三哩，預算動用二仟五佰萬鎊建費，這條鐵道是由大銅鑛區伊沙山脈起橫貫昆士蘭海岸直透唐士威城。澳洲鐵道管理局現正計劃使用七仟萬鎊巨款來擴展國內二萬六仟哩鐵道，這不單祇是方便乘客，而是與貨運有莫大關連，這可使貨物出口價格更低廉

汽車工業前途光明

澳洲汽車工業現已佔世界第四位，本年度更擬從事一億萬鎊龐大擴展生產計劃，俾較去年增產佰份三十，產量達三十七萬五千部車輛，較諸十五年前汽車工業正在萌芽時代真不可同日而語

新畿內亞

在澳洲北部由澳人統治的新畿內亞是東方大半熱帶島嶼，最近曾舉行有史以來議會議員的選舉，該地以出產椰子乾、椰子、樹膠、咖啡、木材、花生米及甲殼類為大宗出口，澳政府當局現正投巨資建立大規模公司以促進此類貨物出口，俾成為澳洲第二項最主要工業.

澳洲美酒

澳洲美酒連續榮獲歐洲酒類比賽金牌獎，其著名的白酒產自南威爾斯之獵人谷，紅酒產自南澳，拔蘭地酒產自維多利亞，均

三千五百萬加侖美酒

是傑出美酒，至為列伶所欣賞，澳洲美酒每年產量達三千五百萬加侖，出口僅佔一百五十萬加侖而已.

旅途迅捷

澳洲地豐物阜，足堪發展，每隔數小時便有澳洲航空公司七〇七V式噴射機－全球最快捷的客機－自美洲、歐洲、亞洲及遠東各地飛往澳洲，環球旅行欲經澳洲觀光者請向旅行社或澳航公司接洽，將會獲得詳細指導途程及最廉費用，澳航機貨運，班期準確，時間迅捷，處理小心，貴客付貨，無任歡迎.

澳航係與印航及英航聯營

澳洲環球航空公司
QANTAS
四十三年可靠服務經驗
總代理：怡和有限公司航空部
歷山大廈及半島酒店
循道於仁大廈 電話：三五四七一
Q4·8

請飲
金輪米酒
純正米酒
送禮佳品
華南酒莊

廣州名醫
梁文耀
秘方根治
胃痛 痛腸
中氣虛弱
久咳
小兒鷄哮
到診一元

四代專門老牌中醫
廖鵬仲
秘方專醫
頭暈 腦痛
中氣不足
虛弱
風濕腰痛

娛樂

彩色妲己·義映一場
林黛配音完畢·翌日不幸死去

[illegible]

喜劇片都市狂想曲 如嚼橄欖回味無窮

[illegible]

南韓影帝與林黛在妲己一片中

兩片連續上映
領先新光並駕齊驅

[illegible]

「流浪小天使」中一群孤童向教師丁瑩

影劇新聞

祁筱英陳甄合作 梁醒波下月赴台

[illegible]

[illegible]

交通版

西德郵船 漢堡自日回航
今晨抵港泊A二泡當晚返歐洲 漢諾威月底到埠九一開往日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船漢堡號（HAMBURG）自日本回航，按航程，明（廿四）日上午七時可能到達香港。該輪在港放碇中環海面A字二號浮泡，落貨後，如時間趕及，擬定當晚半夜離港，經新加坡回航歐洲。

另艘漢諾威號（HANNOVER）貨輪則由歐洲開來遠東，經新加坡航行來香港，預程將於本月卅一日可能航抵本埠。該輪在港停留一日，起卸貨後，擬定九月一日離港，繼程前往日本。

渣華公司貨輪 芝保大士來港
今晨可抵埗落貨廿五日赴日本 萬顯士吉廿八到埠月底開非洲

【本報訊】渣華輪船公司所屬貨輪芝保大士號（TJIBODAS）由非洲經新加坡開來香港，按航程，今（廿三）日上午六時可能航抵本埠。該輪在港逗留兩日，寄碇中環海面A字四號浮泡，起卸貨後，擬定本月廿五日離港，繼程航赴日本。另艘萬顯士吉號（VAN HEEMSKERK）則自上海回航，擬於本月廿八日到達香港。該輪在港停留三日，落貨後，擬定本月卅一日離港，開往非洲。

安徒生會女童參觀英航客機
獲贈食品玩具

【本報訊】本港安徒生會兒童，一行四十人，由該會導師等率領，前日前往啓德機場參觀英航公司波音七〇七客機。伊等於當日上午九時到達機場，由英航公司遠東區新聞主任馮李紀運小姐親自招待，並先招待入機場職員餐廳共進茶點，然後帶引伊等登進停放在機場之一架波音七〇七機，機內參觀。四十名女童均以興奮心情參觀機內設備。至正午十二時始返回餐廳進午餐。伊等餐後，並獲得維記牛奶公司贈送牛奶一瓶，牛奶公司復贈送雪糕一杯，與麗華餐廳送贈餅食，及糖果一包，玩具一包。至下午一時許始離去。

圖為香港安徒生會兒童參觀英航公司七〇七客機

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
多瑙丸	貨船	TARUSHIMA MARU	日本	廿四	日郵
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	廿四	和捷
邊逕尼士	貨船	BENRINNES	歐洲	廿四	邊行
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿四	大阪
岐玉丸	貨船	SAITAMA MARU	日本	廿四	日郵
莎華達	貨船	SALVADA	馬尼剌	廿四	美邦
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿四	美輪
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿四	捷成
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	日本	廿四	大阪
邊廸	貨船	BENDEARG	日本	廿五	邊行
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	廿五	捷成
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	廿五	總統
畢星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿五	福來
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿五	福來
嘉連利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿五	怡和
國泰	客船	CATHAY	歐洲	廿五	鐵行
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	日本	廿五	大阪
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	日本	廿五	渣華
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	廿六	福來
堅士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	廿六	捷成
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	廿七	多利順
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國日本	廿七	總統
先鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿七	美輪
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	西澳星洲	廿七	鐵行
恒生	貨輪	HANGSANG	婆羅洲	廿七	怡和
大龍圖	貨船	TARANTEL	美國	廿七	多利順
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	新加坡	廿七	日郵
士打富蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	非洲星洲	廿七	渣華
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	廿八	太古
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	廿八	日郵
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿八	怡和
丹牌多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	廿八	太古
萬顯士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿八	渣華
諾福克丸	貨輪	NORFOLK MARU	新加坡	廿九	大阪
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	非洲星洲	廿九	渣華
越南	客船	VIETNAM	日本	廿九	法郵
加勒捷順	貨船	CLARA JEBSEN	日本	廿九	多利順
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿九	德華
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	澳洲	廿九	鐵行
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿九	多利順
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	廿九	太平
海德	貨船	HALLDIS	日本	廿九	多利順
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿九	邊行
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	廿九	太平
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	廿九	太古
萬獅域	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	廿九	渣華
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿九	鐵行
青島	貨船	TSINGTAO	日本釜山	三十	太古
摩索士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	三十	捷成
路易士港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	日本	三十	大阪
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	三十	怡和
亞士甸尼士	貨船	ASCANIUS	馬尼剌	三十	太古
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	三十	多利順
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	三十	怡和
奧連達	貨船	OLINDA	非洲	卅一	鐵行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	卅一	美輪
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	歐洲	卅一	多利順
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	卅一	怡和
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	卅一	總統
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	卅一	捷成
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	九月一日	福來
東曲	貨船	EASTERN MUSE	非洲星洲	一日	怡和
海明	貨船	HAIMENG	亞庇	一日	多利順
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	一日	太平
娜娜	貨船	NARA	歐洲	一日	太平
安泰那	貨船	ANTENOR	歐洲	一日	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	一日	捷成
哲士打城	貨船	J. CHESTER	日本	二日	銀行
邊維約	貨船	BENVENUE	歐洲	二日	邊行

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	歐洲	廿四	銀行
先鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿四	美輪
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	日本	廿四	多利順
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿四	捷成
多瑙丸	貨船	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
芝德連加	客船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	星洲非洲	廿四	大阪
四川	客船	SZECHUEN	海防	廿四	太古
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	美國	廿四	大阪
博士顧士	貨船	DOCTOR LYKES	台灣南韓	廿四	總統
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	廿五	怡和
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台韓日美	廿五	和捷
岐玉丸	貨船	SAITAMA MARU	星洲非洲	廿五	日郵
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼拉	廿五	美輪
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	廿五	渣華
莎華達	貨船	SALVADA	美國	廿五	美邦
邊逕尼士	貨船	BENRINNES	歐洲	廿五	邊行
安多娜	貨船	ANDORRA	歐洲	廿五	貨臨
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿五	怡和
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿五	怡和
亞特利士	貨船	ATREUS	釜山日本	廿五	太古
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	廿六	捷成
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐	廿六	總統
畢星	貨船	STAR ALDEBARAN	非洲	廿六	福來
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	廿六	福來
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	星洲非洲	廿六	大阪
邊廸	貨船	BENDEARG	歐洲	廿六	邊行
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿六	渣華
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	沖繩釜山日本	廿七	福來
嘉連利安	貨船	GLENLYON	上海	廿七	怡和
堅士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿七	捷成
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿八	多利順
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	沖繩日本美國	廿八	總統
先鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿八	美輪
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	廿八	日郵
大龍圖	貨船	TARANTEL	美國	廿八	多利順
諾福克丸	貨輪	NORFOLK MARU	日本	廿九	大阪
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	澳洲	廿九	鐵行
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	廿九	日郵
越南	客船	VIETNAM	西貢馬賽	三十	法郵
加勒捷順	貨船	CLARA JEBSEN	曼谷	三十	多利順
恒生	貨輪	HANGSANG	山打根	三十	怡和
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	澳洲	三十	鐵行
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	三十	德華
士打富蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	日本	三十	渣華
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	三十	多利順
丹牌多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	三十	太古
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	三十	怡和
海德	貨船	HALLDIS	星洲仰光	三十	多利順
國泰	客船	CATHAY	歐洲	三十	鐵行
柯利近	貨船	OREGON	美國	卅一	怡和
摩索士泰	貨船	MOSELSTEIN	歐洲	卅一	捷成
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼拉	卅一	總統
四川	客船	SZECHUEN	海防	卅一	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	卅一	怡和
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	星洲西澳	卅一	鐵行
邊來約	貨船	BENLOYAL	台灣日本	卅一	邊行
萬顯士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲	卅一	渣華
芬賓	貨船	FERNBANK	美洲	卅一	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	九月一日	美輪
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	日本	一日	渣華
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	日本	一日	多利順
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美洲	一日	怡和
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	一日	太平
路易士港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	非西蘭	一日	大阪
重慶	貨船	CHUNGKING	澳紐洲	一日	太古
漢諾威	貨船	HANNOVER	日本	一日	捷成
亞士甸尼士	貨船	ASCANIUS	澳洲	一日	太古
奧連達	日本	OLINDA	日本	二日	鐵行
長沙	客船	CHANGSHA	台灣沖繩日本	二日	太古

港澳客輪

佛山 開港：週一二三四 下午二時半；週五六日 下午二時半、半夜十二時半
德星 開港：週二三四五 半夜十二時；週六日一 下午二時半、半夜十二時半
大來 港開：下午三時正
路環 港開：上午九時正、下午一時正、下午六時正
飛翠 飛鳳 港開：上午八時正、上午十時一刻、上午十一時三刻、下午一時正、下午三時半、下午四時正、下午六時半

佛山 開澳：週一二三四 上午十時正、下午六時半；週五六日 上午十時正、下午六時半
德星 開澳：週二三四五 上午十時正；週六日一 上午十時正、下午六時半
大來 澳開：星期一 深夜二時半
路環 開澳：上午七時正、上午十時三刻、下午四時一刻
飛翠 飛鳳 開澳：上午八時正、上午九時三刻、上午十一時一刻、下午一時正、下午三時正、下午四時半、下午六時半

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時三十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時五十分
國泰	印度曼谷西貢	下午十一時二十分
民航	台北	上午十一時二十分
德航	東京	下午四時
澳航	倫敦印度	下午六時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
義航	羅馬孟買曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時半
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午三時三十分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
義航	東京	下午四時四十分
日航	台北東京	下午四時
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時二十分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
荷航	東京印度巴黎	下午四時廿五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時二十分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
越航	西貢	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時五十五分

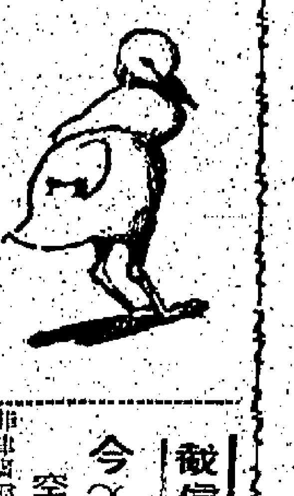
明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
英航	倫敦印度星馬	下午九時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
國泰	汶羅乃亞庇馬尼剌	下午九時廿分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	下午三時五十分
日航	東京	下午三時十分
菲航	美國尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎馬印泰	下午四時十分
德航	東京	下午一時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午八時一刻
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時三十分
泰航	東京台北	下午四時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	馬尼剌亞庇汶羅乃	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
民航	台北沖繩東京漢城	下午四時卅五分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時二十分
日航	東京	下午四時二十分
菲航	馬尼剌	下午二時
法航	東京	下午五時十分
義航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午二時一刻
瑞航	東京	下午六時一刻
馬航	新加坡	下午三時
泰航	曼谷	下午五時五十五分



截信時間

今（廿三）日（星期日）

空郵 菲律賓信件 正午

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
嘉蘭威利（貨）	GRANVILLE	南美南非	多利順	A廿一	下午二時
芝保大士（貨）	TJIBODAS	非洲星洲	渣華	A四	上午六時
博士顧士（貨）	DOCTOR LYKES	美國	總統	九龍倉碼頭	晨
四川（客）	SZECHUEN	海防	太古	西環碼頭	上午
先鋒（貨）	PIONEER MAIN	美國	美輪	A包	上午六時
東雄（貨）	EASTERN ROVER	日本	怡和	A七	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊號	離埠時間
香島怡美利（貨）	ROSSEVERETT	星洲非洲	福來	A八	上午
智利丸（貨）	CHILE MARU	中南美洲	太平	A十三	下午五時
海興（貨）	HAIHING	山打根	多利順	B五	上午
新利惠利（貨）	SUNNYVILLE	星洲非洲	鐵行	A十四	下午

埃及、荷蘭、比利時、巴基斯坦、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、英國信件、東非洲、義大利 信件 下午二時
美國、中南北美洲 信件下午二時
夏威夷 信件下午二時
日本 信件下午三時
澳洲、紐西蘭 信件下午三時
越南 信件下午
泰國、馬來西亞、山打根
台灣、日本 信件下午六時
平郵
（休息）

"RAGNA BAKKE" 挪威快輪（特大冷凍艙）

「麗華碧琪」

八月廿七日抵港 八月廿九日啓行

經日本往：溫哥華，耶非郎，西雅圖，穗金馬，砵倫

此輪設備有大冷凍艙 貨務部辦理

香港 鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

四川快輪

每逢星期四由香港開往 星期一由 貨客接洽處

太古輪船公司

默賽中華民國隊 今戰柬埔寨

日本越南先打頭陣

大馬勝泰國 韓國贏緬甸

【本報訊】本屆默迦卡足球大賽，今已進入第二天，中華民國、柬埔寨、日本、及越南四國出師，首仗在七時半舉行，由日本對越南，次仗九時正，中華民國對柬埔寨，均在吉隆坡默迦卡球場上演。

頭場有一項比較微妙的問題，就是勝的一隊，可能與中華民國隊同組，所以這一仗，是否會有一隊爲避免「硬闖」一國，而自願吃敗仗，確屬是一項有趣問題。

次場中華民國足球隊，不但人選不差，且有備而戰，如以亞洲足球水準而論，則中華民國應可輕易擊敗柬埔寨。同時，爲樹立戰績起見，今仗應該大勝。

【吉隆坡廿二日美聯社電】默迦卡足球大賽於今日開賽，馬來西亞隊以三比〇擊敗泰國隊。上半場完場時，馬來西亞隊即以一比〇領先。

【吉隆坡二十二日美聯社電】南韓隊以一比零打敗緬甸隊。上半場爲零比零。此球於五十五分鐘時，由右翼鄭順天，于接得李永根之傳交，在近距離外射入。

組織亞洲隊 可提高水準

李惠堂強調指出

【吉隆坡航訊】中華民國參加默迦卡杯足球錦標賽足球隊教練李惠堂，同時以亞洲足球協會秘書的身份，作爲主辦當局的貴賓的。李惠堂，廿一日上午八時餘與軍隊同機抵步，和日本隊同機抵步。主辦當局籌委會主席林德祥，特親臨機場迎迓，並招待李氏「球王」與將軍隊到聯邦大酒店下榻。

李惠堂爲亞洲足球協會秘書，對足球技術研究之精湛，素令人所推崇，因此記者特以本屆假以色列舉行的亞洲杯足球賽之事題，請李氏發表些觀感。

據李氏說：本屆假以色列舉行的亞洲杯足球賽，主辦當局招待十分好，但球場設備……

近年來，好的球員漸老，新的球員又嫩之青黃不接的時期。李氏強調指出，這種現象，還需要二三年之時間，讓後起的新球員有機會去吸收經驗，才可能得到過去一般亞洲足球員之地位。記者詢以目前亞洲各國多聘請歐洲人材擔任教練，這情形對提高亞洲足球水準，是否有所助益？

李氏答稱：聘請外國教練，以目前的亞洲足壇青黃不接之現象，倘能起刺激的作用而已。因爲聘請外國教練，也須由頭做起，並非一朝一夕便會有所成就。

足總青年盃賽

玉堂戰達中 天天遇贊育

【本報訊】舉辦多時的足總青年杯賽，今日在港會球場重燃戰火，共有兩仗。頭場上午九時半，玉堂對達中，次場十一時，天天對贊育。兩場比賽，都是平淡的賽事，玉堂與天天，實力較強，定可分別擊敗達中與贊育。

青年杯賽，自從六月廿一日揭開戰幕到今天，全部賽程上演已超過一半，八戰的成績表上，八戰六勝……

六人排球賽

閩南華僑 聯合分捷

【本報訊】六人排球聯賽，今夕假座修頓球場舉行男子組賽三場，六時三十分，B組，閩南對華山；七時三十分，A組，華……

千呼萬喚始出來

黃秋金演出漂亮

單打祇與何羅綺文賽一盆 雙打與黃元婷戰和雙何組

【本報訊】久候多時的港美女子網球表演賽，昨日終於在中華遊樂會實現，曾連續獲得全美華人女子網球冠軍達十一屆的黃秋金，以六比一勝了本港冠軍何羅綺文一盤，雙打與西頁亞軍黃元婷合拍，對抗香港冠亞軍的何羅綺文與何勉君，結果各獲一盤，以六比〇，五比七握手言和。

黃秋金穿白色短衫，褲白鞋，白帽，且戴上眼鏡，與首次到中國打球……

木盾七人賽

有廿隊報名

【本報訊】足總七人木盾足球賽，昨日續有陸軍報名兩隊參加比賽，連前的十八隊，已有廿隊報名。

本年的木盾賽，定下月中旬開鑼，本月底截止報名。自從月中展開報名後，先後又有陸軍報名兩隊，……參加，估計有卅餘隊。

聖火向雅典進發

完成三分二路程

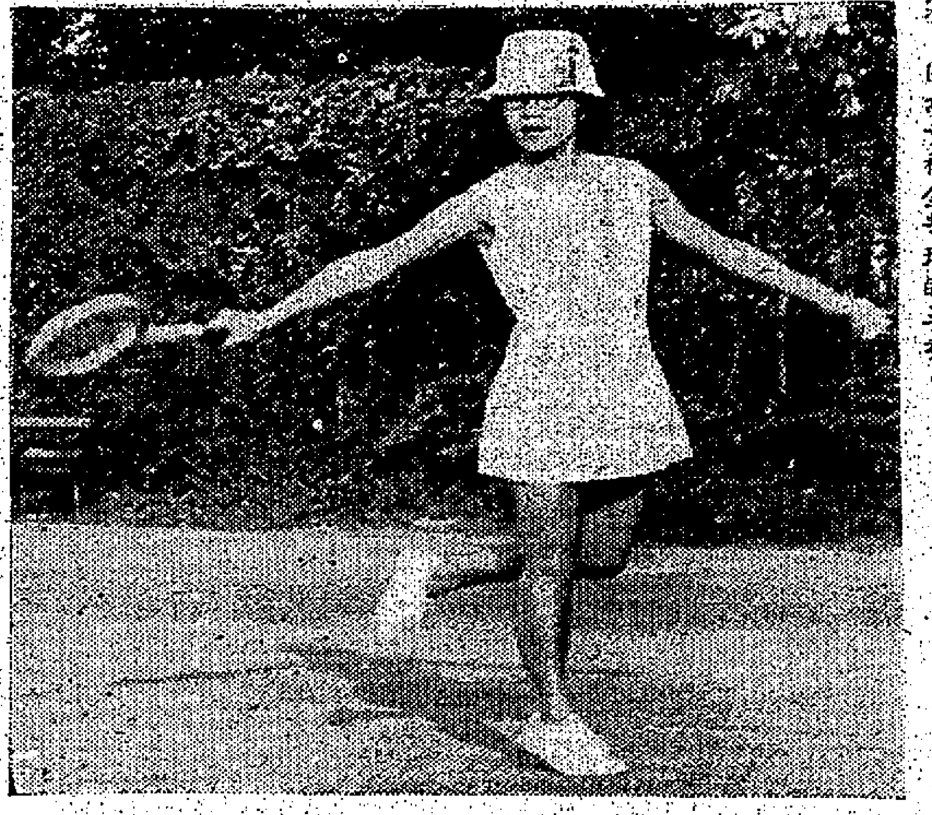
【希臘科林斯二十二日美聯社電】已於星期五日東京世運會聖火，於星期六日格林威治時間上午十時二十五分，由一名穿着白色運動衣之疲憊青年，持抵此間。

聖火經已完成向雅典進發之三分二路程。截至目前爲止，在三百六十七個跑步好手中，已有二百五十人相繼手持聖火，日夜在此古國奔馳。

聖火到達科林斯市時，由該市市長伊里奧波羅斯舉行一項儀式後，即將聖火轉交另一個跑手。

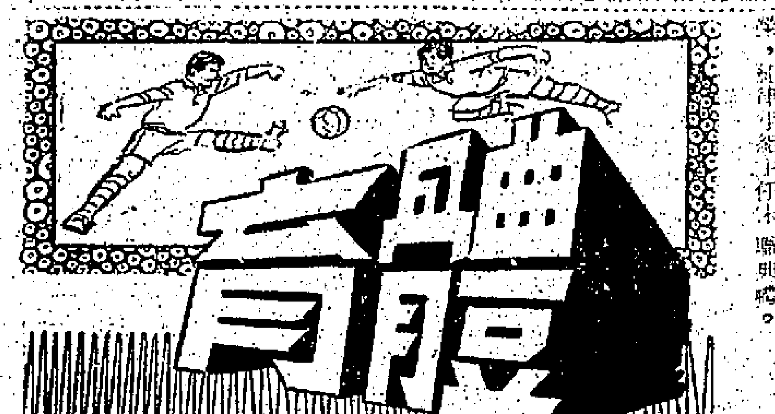
·圖片說明·

旅美女網球好手黃秋金，昨表演雙打賽，與黃元婷合作，對本港何羅綺文。何勉君。圖左爲何羅綺文上網反手截擊來球，右爲何勉君。



旅美華僑女子網球好手黃秋金，昨日在中華遊樂會表演單雙打賽，圖爲黃秋金揮拍的姿勢。

體育



九龍小總改選

雷少明任會長 杜衡強當主席

九龍小型足球總會，於日前召開第廿四屆第一次執委會議，選舉新屆職員，結果雷少明蟬聯會長，杜衡強當選主席。

昌哥馬經

幸號保得 運碼養宜

陶樂駿

仿中籃球隊 今赴澳訪問

雅緻體弱潛質高 神箭勉可爭短途

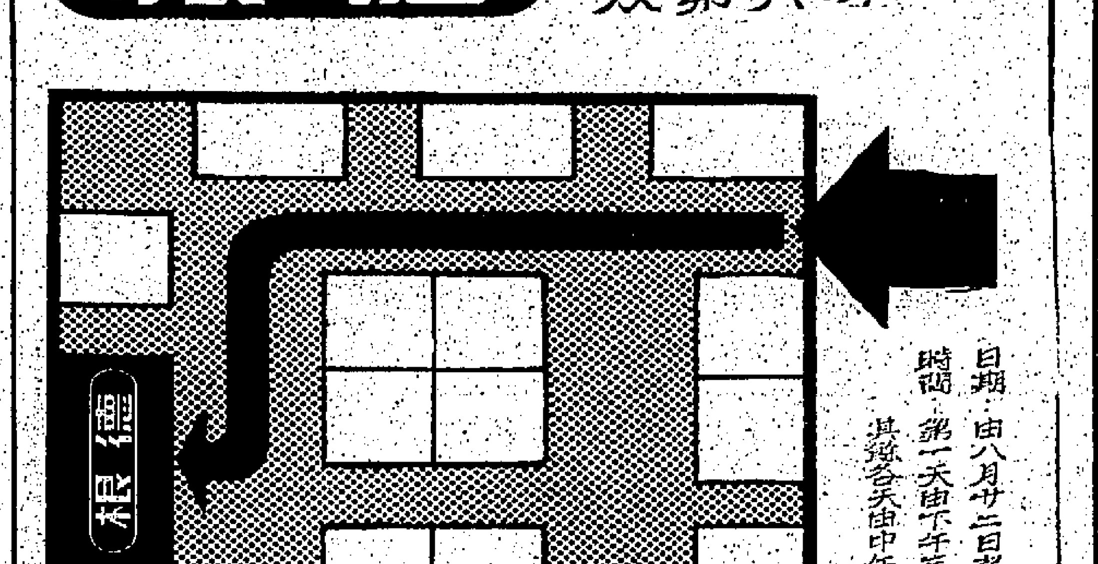
馬匹性能

香港電視展覽會

在本港大會堂舉行·敬請參觀

德根

攤位設在第五及第六號



日期：由八月廿二日起至八月三十日止

時間：第一天由下午三時至下午八時 其後每天由中午十二時至下午八時

現正在展覽中馳譽環球之根德牌各式電視機精美耐用，盡可購一具稱心滿意的

根德牌最新的

27吋巨型

銀幕電視機

是角與眼最舒適觀賞 可調試點聲光亦無中之王！

總代理：怡和有限公司

無需電線之電鬚刨！

新型

飛利浦

電池鬚刨

飛利浦電池鬚刨設計新穎美觀袖珍輕巧無需電線使用方便在任何時間任何地點均能使用只需四枚筆芯電池即可供給長時間之動力請即試用飛利浦電池鬚刨保君滿意！

總代理：太平洋行

TRUST IN

PHILIPS

IS WORLDWIDE

香港 新世界 真光 皇宮 英京

今午華龍灣荃映

第五天映 禮拜請早

天一公司出品

糊塗太太

英京

東城

今明最後 百代公司娛樂寶藏巨獻

春色無邊

蒲花都

下期獻映

爸爸萬歲

快樂

風流房東

百樂門

將軍 烏龍

東方

頑童捉賊記

真光

糊塗太太

麗斯

德州四傑

工商界

硬膠被列為危險品 傳當局將重新考慮

因照目前環境限制儲藏問題嚴重 而塑膠業盛衰關係本港經濟極大

【本報訊】最近政府當局通過將硬膠原料及硬膠製成品列為危險貨物，規定凡塑膠工業樓宇如儲藏超過二百磅的硬膠原料或五百磅的製成品，必須取得一項危險貨品的牌照，這新法例是於上月發出通告，而由本月起實施的。因此引起塑膠行業極度彷徨，大家都認為這一香港獨創的法例如果實行，則全港九塑膠行業，起碼有半數以上工廠的環境與條件未能克服，而要全部停工或局部停工，乃一致提出抗議，籲請政府收回成命或予改善。當局為循此問題，於本月廿一日下午二時三十分特邀集各有關方面會商，是日出席者有消防局長，工商署代表，工業總聯會秘書，香港塑膠廠商會代表，潮僑塑膠商會代表，港九塑膠商會代表，塑膠原料商代表及保險業代表等，由消防局長主席，與會者發言熱烈，但因事體重大，爭論至五時卅分，還沒有結果。

不過，塑膠行工業，居本港工業的第二位，全行產銷值僅次於棉紡工業，且在國際市場佔有重要地位，其盛衰與香港的經濟繁榮，實有很大的關係。設若因限制廠家儲藏硬膠原料及製成品而引起停工倒閉的不良後果，則不但塑膠業本身受害及十萬居民生活受到威脅，即對本港的經濟、治安及繁榮，也有極大的影響。所以大家都認為實非改善不可。但既政府當局對此問題，也將重新考慮，可能暫緩嚴厲執行，以謀適應的處理。因為關係塑膠行業的興亡，實不宜操諸過激也。

據塑膠業有地位人士說：硬膠原料非一種燃物，若小心管理，自不會惹起火災，而目下港九大部份塑膠工廠樓宇，所存放的硬膠材及製成品，其面積總佔全廠之四、五成，設若一旦被列為危險品而要另找危險倉存儲，則不但增加倉租與運輸的成本，且阻礙生產過程，照目前的環境，實在行不通的，除非任由整個塑膠工業毀滅，否則政府亦應體察實情而作合情合理的改善。

美股市走勢平均指數

【紐約二十一日美聯社電】杜鈉斯美國股票二十一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業三十種股	八三八·九九	八四二·六〇	八三五·三九	八三八·六二	跌〇·〇九
鐵路股二十種	二一一·一六	二一二·五九	二〇九·九四	二一一·三八	升一·六一
公用事業十五種	一四九·二三	一四九·八四	一四八·五五	（電碼不明）	
雜項類股六十五種	二九八·七八	三〇〇·二九	二九七·四一	二九八·八六	升〇·六八

美股交投仍疏 收盤價畧上昇

【紐約二十一日美聯社電】星期五日股市收盤略漲，交投繼續疏淡。

開市之初股價已略漲升，升勢持續增進至於尾市，大部之股於收盤時成出其全日最高價，升勢大都在數角至一元之際。

「杜鈉斯」卅種工業股平均指數下跌點〇九，成八三八點六二。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點一三，成八二點〇七。

英鎊報縮買盤盛 金鈔市價均扳硬

期鈔尾盤五·七五一二五

本港金融行情表

民國五十三年八月廿二日

九四五K金		單天通	
開市	249.625	最高	5.755
收市	249.75	最低	5.75375
最高	249.75	**雜幣**	
最低	249.625	加拿大（大）	5.3225
期鈔		加拿大（細）	5.3125
開市	5.75125	大坡紙	1.851
收市	5.7525	細坡紙	1.848
最高	5.7525	新勞啤（百計）	76.00
最低	5.75125	葡幣（每元）	.974
現鈔		人民幣（大）	1.72
大鈔	5.7585	人民幣（細）	1.52
細鈔	5.74875	正鎊	15.98
日本紙		紙鎊	12.66
開市	150.50	印尼幣（千計）	2.00
收市	150.50	台幣（千）	128.75
最高	150.50	台滙	124.75
最低	150.50	寮幣	1.00
宋紙		泰國紙（百）	28.55
開市	1.475	西貢紙（千）	無市
收市	1.475	法郎（百）	116.625
最高	1.475	瑞士紙（百）	132.00
最低	1.475		
美電			
最高	5.76125		
最低	5.75875		

加工布足銷英國 新訂單續有開到

砂糖市疲淡

現貨期貨均告下跌 外圍行情亦普軟順

月餅昨普遍上市 售價畧提高

因工資昂菓子原料貴 每盒提高四角至八角

週末米行破例開市

新到大陸米價硬

【本報訊】米價回升後，昨日雖屆週末，但米行仍破例開盤，全日成出大陸米千餘包，其價堅挺。計增城絲苗每担成六十六元三，天津米五十五元，據說近兩批大陸米是新近運到，乘好市而推出，其它米糧則見正式開盤，祇有少數照價提用而已。

美氰氨國際公司 委任遠東聯絡員

【本報訊】美國氰氨國際公司立達大藥廠董事李斐斯今日宣佈：林頓·戴謨（LYNDON S. DYMOND）現被委任為氰氨國際公司遠東區藥品銷售聯絡員。戴蒙氏將主理一切氰氨藥品銷售活動。

（圖片為林頓·戴蒙）

紐約 大世界 兩院早滿

一天完篇小說

妹夫與我

文：曉鐘　圖：鳳子

（一）

正月初四，我家裏發生了一件令人難以解決的困擾。

爲了妹妹出嫁，家人忙了很久，爸爸在作備動用他的積蓄，另外還賣了一頭牛，大姑媽老遠從台灣趕來，結婚的前一天，老母豬也宰了……可是十號之日，一早，我去請新娘娘起床，發覺新娘房裏，但見她的房門開着，人却杳然無蹤！

「爸爸，你知道阿嬌到那裏去了？」我同爸爸說。

「不知道？」

爸爸說着，也懷疑的跑過來。我們在她床頭查看，發現她帶了幾件替換的衣衫走了。

張大伯、馮二叔和爸爸，瘋狂的幫遍了我們這個小鎮，我想得到，她已經在他們的搜索圈子以外不知多遠了。可是九點鐘，她的未婚夫虹麟就要來迎親，時間一秒一分的向前跑。爸爸頭上的汗珠，順着面頰流下，眼睛急迴幾條紅絲，嘴唇和手指在顫抖！自從我們失去了母親，我第一次看到爸爸滴下熱淚。他是我們這個小鎮上受人尊敬的長者，他祗有我們兩姊妹，他常說：「我是我們洪家宗族唯一的遺留者，因爲妳們遲早是要出閣的。」

兩年前，母親去世，我讀到高二而輟學，接替了母親的工作，我下定決心不嫁人，因爲我不忍看到我們出嫁後爸爸淒涼的晚年。我們家沒有產業，生活要靠那一點田地，爸老了，他操勞一生也該休息了，誰來承担這份爲生活必需的工作呢？祗有我，雖然我知道做一個農家的女兒，這青春消磨在飼口上是多大的不幸，但是我必需這樣，把這個決心沒有告訴任何人。所以當陳虹麟來我們家相親，看中了阿嬌走後，妹妹就開始恨爸爸，同時也對我不滿。我記得她曾對我說：「阿珠，如果陳虹麟長像英俊瀟灑，輪不到我！」我笑笑，我是她的姊姊，比她大幾歲，我要她是以母親的心情，把她的話視得童言無忌。實在說，我要是她，我也不會喜歡陳虹麟的。我姑且不論他的長像，看了他的那身軍服就不順眼，一個男人來相親，連身漂亮點的便衣都沒有嗎？但是爸爸已經多方面探聽，他知道陳虹麟的確是個好人。

爸爸坐在那裡一直發怔，他想不到他最喜愛的女兒會在這時候背棄他，如今更不知道怎麼辦才好，大姑媽趕着張大伯出主意。

「妳不要急，事情已經到這個地步，當然要想辦法解決。」張大伯用手抓着他稀疏的頭髮，手裡的香烟從沒斷過。

大姑媽向呆木的爸爸望了望，自己嘟嚷着：「都是怪她爸爸偏把孩子嫁個軍人！這下麻煩可來了！」

鎮前公路上響起了陣陣爆竹聲，爸爸像從惡夢中驚醒，面部的筋肉痙攣了。

一輛粉紅色的包車，停在我們家門前，陳虹麟和他的同事們走進來。馮二叔招待客人在外面休息，然後把陳虹麟請到裡院來。他喜氣洋洋，進門後面含笑容，似乎準備接受人們的恭賀，沒想到爸爸面無表情的劈頭就對他說：

「虹麟，我很抱歉！」

大姑媽在一旁陪着爸爸流眼淚；陳虹麟聽到這句話，他機智的用目光搜索每個人的臉孔，當他發現事情有了變故時，他帶有微笑的面孔與胸前的紅花，頓時失去了光彩。

馮二叔和張大伯把事情的真象，細聲的說給了陳虹麟。陳虹麟的朋友們在外面高聲嚷着：「新娘化好了沒有？先出來招待招待客人吧！」

這時陳虹麟的心情，從他面部的表情上可以看得出來，但是誰也想不到，他表現出高度的修養：並不像大姑媽所想的，男方是個軍人，這種事落在我們家，簡直是要發生天大的不幸！他一直保持沉默，等到七點八點的鐘聲被他的沉默鎮靜下來時，他才開口：

「大家延誤了。我的朋友已經佈置好了，應付今天延遲的酒席也都準備了，看來我應該到外面跟朋友們有個交待。」

他這句話[illegible]，反而使得大家更局促不安。爸爸在這種狀態下，對妹妹沒有半句責備的言語，祇怪自己的疏忽，他吟嘆着：

「阿嬌這個頑皮的孩子，從小被我寵壞了。[illegible]，我除了向你表示抱歉，我願負擔你在這樁婚事上的一切費任！」

「阿爸，」虹麟親切的喚着，他說：「你不必爲這件事太難過，是我本身條件不能令阿嬌入眼，[illegible]；你放心，我不會給你添麻煩；[illegible]」

「阿珠，妳代替妹妹吧！」

這句話的是張大伯。張大伯在這個家庭中[illegible]，是爸爸的知己。於是，所有的人眼光都集中在我身上，他走到我身邊，對我說：

「我看妳爸爸現在也沒主意了，我知道妳是最孝順的孩子，不忍心叫妳爸爸在這種窘境的情況下無法下台！阿珠，妳說好不？」

爸爸抬起頭來看着我，像發現了曙光，我看到爸爸那渴望的目光，覺得自己的心，被[illegible]。我的命運就在一瞬間有了急遽的變化，以致於我[illegible]，拾起了紅花！

臨走，我對張大伯說：「張大伯，我這算什麼呢？萬一阿嬌回來了……」

「阿珠，沒關係，」張大伯對我分析着：「妳是應付今天這個場面的，阿嬌回來之後，她仍是陳先生的合法妻子；今天妳去代她舉行婚禮，這辦法[illegible]……」

「可是大伯，今天晚上我……。」

「妳大姑媽陪妳去，」張大伯搶過話題去對我說：「我已經徵得陳先生的同意，由妳大姑媽陪妳在那兒住三天，然後就回家來住；當然，我們繼續去找阿嬌，我對陳先生說的，請他給我們三個月的時間。」

「萬一三個月還找不到阿嬌呢？」

「不會的，」爸爸從一旁走過來，似乎向我保證的說：「台灣沒有多大嘛！我拼上老命也要把她找回來！」

我不忍拆說爸爸難過，我帶着一身神秘，像一件廣告道具，被裝進到包車裏！

臨走時，我對張大伯說：「張大伯，我這算什麼呢？萬一阿嬌回來了……」

（二）

在噼啪的爆竹下，被扶下汽車，確姻使我閉起了眼，許紙花使我低下了頭：爲了一種不可思議的禮俗，我被擁進佈置得輝煌的禮堂。虹麟和我，好像是演戲的男女主角，我們似乎爲了一群狂歡的觀衆，相互做一幕諧劇藝術，聽任司儀在擺佈。

除了虹麟，在場的人，有誰會知道我這個冒失之的女主角，却也是一名遮道先臨的觀衆！

醮成之後，我換了一件旗袍，這旗袍是照妹妹的身材做的，我穿起來有點緊，但是現在適當非穿不可。

然後坐入紅燭搖曳下的圓桌前，開始喝酒；從這時起，虹麟與我成了主人，我借此時機，看了一眼我所擔心的虹麟，他的一切表現是那樣自然安詳而有禮，把內心的苦悶完全排除了。

少頃，兩位虹麟的朋友，要帶我們去敬酒，陳虹麟輕輕地對我耳語：

「阿珠，我向妳有個請求，妳必須做得像個新娘！」

我點頭承諾。爲了爸爸，爲了虹麟。

從這一桌，我們爲了表演逼真，總是舉杯淺淺的啜，並報以微笑，以示敬意；我得到一連串讚美的言詞，我想：如果是阿嬌多好，她比我更美，在人生宣大的一次節目中，該是多興奮！可是今天別人認爲應該興奮的是我，我自己明白應該興奮的却不是自己！

喜悅未使我沉醉，我冷靜地在酒醉中度過[illegible]。站在禮堂門前，以象徵着甜美幸福的喜糖與香烟，送走了客人，[illegible]。

[illegible]他一樣的看着虹麟，他也是如此。

他一位佈置的新房，每一件物品的陳設，都有獨特的精到：配合起燈光所造成的羅曼蒂克氣氛，似乎有一種光榮的芬香，像一個散開的巨吻在室內迴旋。

陪着新房的客人們，出了遊戲我們女孩子想不到的花樣，使人無法容忍！最後以「虹麟吻我」一節，終陳是最後的一個節目。因爲虹麟顯得很窘，[illegible]；但是他知道，這場喜劇才能收場。

於是，他走近我身邊，吻了我。隨着是一片歡呼聲，客人們離去了，我却感覺自己是被要弄了！

「我大姑媽呢？」我問他：

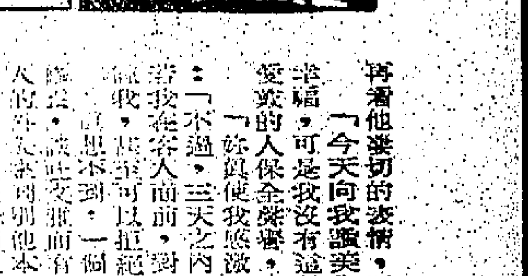
「在隔壁房間裡爲我整理床舖，」他說：「謝謝妳，阿珠，今天如果沒有妳來幫我的忙，在我的名譽與朋友之間的地位上，等於一次自殺！」

他的語調沉靜，沒有懇求，我爲之感動。我不願[illegible]們辛勞的父親！」

[illegible]

（三）

早晨，我從窗內[illegible]，他坐在院落[illegible]的一把大椅子上，[illegible]



再看他誠切的表情，祇低着頭對他說：

「今天向我讚美你的人很多，都說嫁給你是我的幸福，可是我沒有這種福份；不過能爲你遮掩受朋友愛戴的人保全榮譽，也是值得我安慰的。」

「妳真使我感激，」他用非常令人受聽的語調說：「不過，三天之內，鬧新房的朋友們還是很多，假若我在客人面前，對妳表現得有失尊敬的話，請妳原諒我，甚至可以拒絕我。」

我真想不到，一個粗魯的男士，却有這樣好的修養，談吐文雅而有禮；[illegible]

虹麟望着我說：「妳內心埋藏着一件秘密，不願告訴任何人，甚至妳的爸爸。」

（四）

今天是第三天了，下午我就要回去。

[illegible]

「不錯，」他又說：「阿嬌真好，她說這完全出於對妳的敬愛……那麼，阿珠，我有這個福份嗎？」

[illegible]

逢星期日刊出

倫敦　百老滙　國泰
昨天狂滿　禮拜　林黛　第一部成名作　跟鄧 理登
翠翠
謹以一代名片　紀念一代影后
林黛　嚴俊　主演　嚴俊　導演
凡愛林黛的觀衆不可不看

永華
CHARADE
下期　今公映
惠刊廣告　請撥電話　七七三二〇七接洽

大華 麗都
三傻大戰神力王
THE THREE STOOGES MEET HERCULES
A COLUMBIA PICTURES RELEASE
下期獻映
三傻主演　米加
三級大笑彈

龍虎榜
THE GREAT ESCAPE
本年度最受歡迎的影片！
千萬注意地點映期！

仙樂　狂滿第十一天
孤島浴血戰
二次世界大戰末期三大轟烈事蹟之一！
OUTRAGES OF THE ORIENT
片上中文字幕

旅港湖南省同鄉會義演平劇
——籌募社會服務工作基金——
名票　何柏青　趙文漪　楊琪　主演名劇
紅鬃烈馬
演出時間：一九六四年八月廿五日下午八時
演出地點：香港大會堂音樂廳
即日起在大會堂預售入場券。

70mm
戰場
世界首次以七十米厘底片拍攝的
FLAMING YEARS

荔園
古宮春色
嬌娘似火
鳳凰山龍虎鬥
好事成雙
女子歌壇
機動遊戲
動物園
溜冰場　跳舞廳　咖啡屋　西餐廳

麗都
今早十一時半
特別早場
戲王之王
THE GREATEST SHOW ON EARTH

田家兵入粵始末

老城大小東營，皆明代僱用回教兵駐戍之所。後清兵克廣州，奮戰最勇，城破，其世襲指揮三人自殺以殉，世稱教門三忠。

蜀軒

山川人物

論事者

南臺

北東西集

1984

預言諷刺名著

原著佐治柯和　南汀譯作

義大利 沉城憶舊

到義大利遊覽的人，少不免去參觀從地下發掘出來的龐貝古城，以抒發懷古的幽情，並憑弔遭人類史上罕見的災難。在那裏，遊客可在一千八百多年前修建成的街道上漫步，並參觀那時的神廟、住宅、劇場、噴水池等等。特別引起興趣的是，在商店中遺留到那時的食品、工藝品和用具，諸如麵包、水果、壁畫、神像、石刻、銅器、燭台……等等，形形式式，古意盎然；

歷史小說

謝阿蠻

南宮搏

市聲

半島牧地帶

出族

滿清生死

一春花架

今日播音節目

香港電台

商業第一台

麗的銀台

商業第二台

麗的金台

綠郵電台

中文電視

分類廣告

外皮　尿病

婦科　陳美玉

皮膚　岑偉強

頸癧

喉　方銘標

尿病　謝仲生

李冰妍　婦科

蔡德芬　耳鼻喉

史奇方　腸胃脹痛

許仁補腎丸

朱仁生　外皮　小便

百年老牌　大佛　腸胃丸

彭利　癬

各地通訊

有人在泰國境內進行反人馬活動

泰內長巴博上將稱

【本報曼谷航訊】[illegible]

厭惡貧農下中農

農村「人民公社」共幹

【中央社訊】[illegible]

老共幹與新共幹間矛盾衝突日益加深

【本報訊】[illegible]

在經紀人操縱下台証券市場混亂

【本報台北通訊】[illegible]

（本報駐台記者賓銘八月二十日寄）

粵水陸交通常遭破壞

火車輪渡均不免

【中央社訊】[illegible]

周達文 包愈風濕 走及全身 風濕一症

脚氣軟痺 健 痛 筋 抽

中藥丹方 按症配製 三天包效 斷根

脚氣冲心危症

風癱痛 酒濕不用戒酒 脚氣不用戒飯

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

旺舖租售 永康樓 昌興置業有限公司

灣仔瓜土 住宅出租及出售 翠雲大樓 恒興建築公司新樓出售 石舖平賣

國都大飯店 質信鋁窗 萬能角鋼 安全搬屋公司 電話23438·31817

銀包 扣皮 機器

工商日報 分類廣告 聘請 幼稚寄宿 徵聘教師 誠聘教師 售貨什工 鋼琴教授 雅美女子 國術教授

遺失聲明 友聯公司 領帛金 頂舖聲明 買屋聲明

外皮尿病 虫 頸癧 痔瘡 疑癬 白蝕 暈腦 婦科 狐臭 面容

施玉蓮婦科 咳 風濕 岑子良 耳鼻喉 岑國良 李秀英 婦科 羅四維婦科 錢田樹 肝胃氣痛丸 伍青如 癬 尿病 白蝕